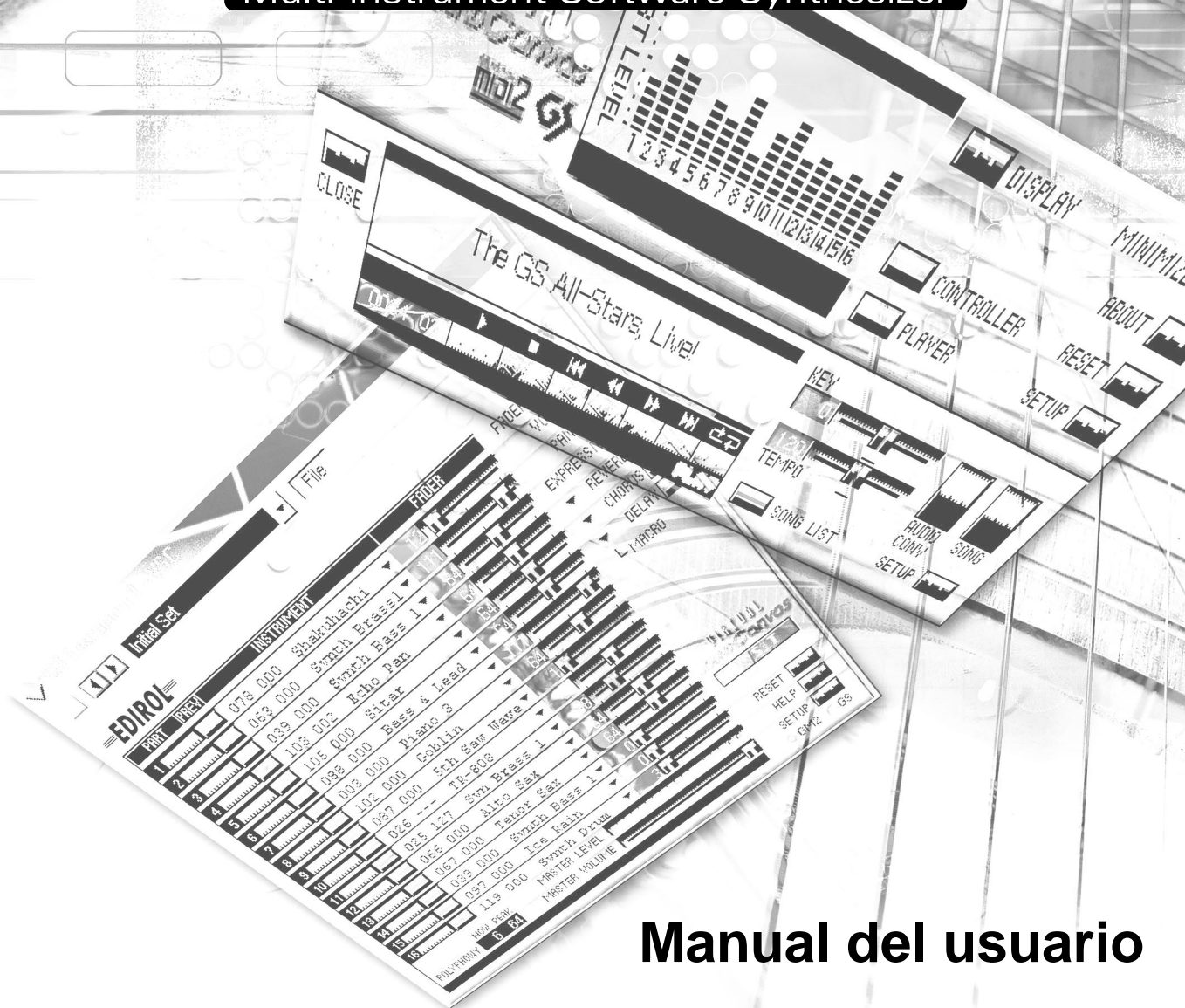


**EDIROL**

# VIRTUAL *SOUND*Canvas™ MULTI PACK

Multi-instrument Software Synthesizer



**Manual del usuario**

## **WARNING**

DO NOT play a CD-ROM disc on a conventional audio CD player.

The resulting sound may be of a level that could cause permanent hearing loss. Damage to speakers or other system components may result.




## **■ IMPORTANT NOTES**

- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored device (e.g., hard disk) and / or in another MIDI device (e.g., a sequencer) once it has been lost. Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you (especially when it is late at night).
- Avoid touching or scratching the shiny underside (encoded surface) of the disc. Damaged or dirty CD-ROM discs may not be read properly. Keep your discs clean using a commercially available CD cleaner.
- Unauthorized duplication, reproduction, hiring, and lending prohibited.
- Before you open the included CD-ROM, you must read the "license agreement." Opening the CD-ROM will be taken to mean your acceptance of the license agreement.
- Use of the song data of the CD-ROM supplied with this product for any purpose other than private, personal enjoyment without the permission of the copyright holder is prohibited by law. Additionally, this data must not be copied, nor used in a secondary copyrighted work without the permission of the copyright holder.

## **GM 2 / General MIDI 2**



The upwardly compatible General MIDI 2 () recommendations pick up where the original General MIDI left off, offering enhanced expressive capabilities, and even greater compatibility.


Issues that were not covered by the original General MIDI recommendations, such as how sounds are to be edited, and how effects should be handled, have now been precisely defined. Moreover, the available sounds have been expanded.


General MIDI 2 compliant sound generators are capable of reliably playing back music files that carry either the General MIDI or General MIDI 2 logo.

In some cases, the conventional form of General MIDI, which does not include the new enhancements, is referred to as "General MIDI 1" as a way of distinguishing it from General MIDI 2.

## **GS format**



The GS Format () is Roland's set of specifications for standardizing the performance of sound generating devices. In addition to including support for everything defined by the General MIDI, the highly compatible GS Format additionally offers an expanded number of sounds, provides for the editing of sounds, and spells out many details for a wide range of extra features, including effects such as reverb and chorus. Designed with the future in mind, the GS Format can readily include new sounds and support new hardware features when they arrive.



- \* GS () is a registered trademark of Roland Corporation.
- \* Microsoft, Windows, DirectX and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- \* Windows® Me is known officially as: "Microsoft® Windows® Millennium Edition operating system."
- \* Windows® 98 is known officially as: "Microsoft® Windows® 98 operating system."
- \* Windows 2000® is known officially as: "Microsoft® Windows 2000® operating system."
- \* DirectX® is known officially as: "Microsoft® DirectX® application programming interface."
- \* DirectSound® is known officially as: "Microsoft® DirectSound® application programming interface."
- \* Screen shots reprinted with permission from Microsoft Corporation.
- \* Apple and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer, Inc.
- \* Mac OS is a registered trademark of Apple Computer, Inc.
- \* MIDI Manager is a trademark of Apple Computer, Inc.
- \* OMS is a registered trademark of Opcode Systems, Inc.
- \* Studio Vision Pro and Vision are trademarks of Opcode Systems, Inc.
- \* FreeMIDI is a trademark of Mark of the Unicorn, Inc.
- \* VST is a trademark of Steinberg Software- und Hardware GmbH.
- \* All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- \* In the interest of product improvement, the specifications and/or contents of this package are subject to change without prior notice.

# Introducción

Gracias por comprar Virtual Sound Canvas Multi-Pack (al que nos referiremos a partir de ahora como multipaquete VSC).

El multipaquete VSC contiene sintetizadores de software que se ejecutan en Windows Me/2000/98 y en la serie MacOS 8.5/8.6/9. Dado que el paquete contiene una versión autónoma con la funcionalidad de reproducción de datos MIDI y una versión plug-in que ofrece compatibilidad mejorada con el software del secuenciador, puede utilizar este software para una gran variedad de propósitos como, por ejemplo, componer canciones o escuchar datos MIDI.

Este manual le explica todo lo necesario para poder instalar y utilizar el multipaquete VSC. Asegúrese de que lo ha leído íntegramente.

	Definición de los términos empleados en este manual
	Consideraciones a tener en cuenta



Las capturas de pantalla que aparecen en este manual pertenecen a los sistemas operativos Windows Me y MacOS 9.1, pero el software también se ejecutará satisfactoriamente en Windows 98/2000 y la serie MacOS 8.5/8.6/9.

Copyright © 2001 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio o soporte sin el permiso escrito de ROLAND CORPORATION.

# Contenido

## Usuarios de Windows ..... 6

---

### Instalación del software ..... 7

Instalación del software ..... 7

Desinstalación del software..... 15

### Cómo utilizar la versión autónoma ..... 16

Cómo escuchar las canciones de demostración..... 16

Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio..... 17

Operaciones en cada ventana..... 19

Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software ..... 26

### Uso de la versión plug-in (Instrumentos DXi/VST)..... 29

Panel VSC..... 29

Ventana Settings..... 30

## Usuarios de Macintosh ..... 32

---

### Instalación del software ..... 33

Instalación del software ..... 33

### Cómo utilizar la versión autónoma ..... 35

Cómo escuchar las canciones de demostración..... 35

Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio..... 36

Efectúe la configuración para el archivo de audio que va a guardar..... 37

Operaciones en cada ventana..... 39

Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software ..... 46

### Uso de la versión plug-in (Instrumentos VST)..... 50

Panel VSC..... 50

Ventana Settings..... 51

## Resolución de problemas ..... 53

---

### Resolución de problemas para la versión autónoma (Windows)..... 54

### Resolución de problemas para la versión autónoma (Macintosh)..... 58

### Resolución de problemas para la versión plug-in (Windows/Macintosh)..... 63

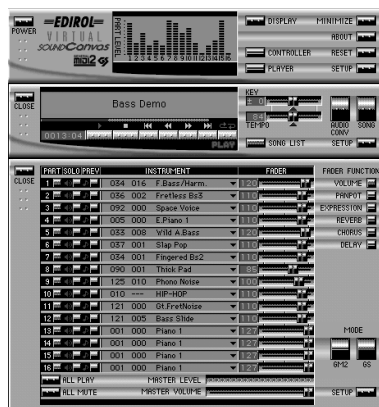
# Características del multipaquete VSC

El multipaquete VSC incluye el siguiente software:

## Versión autónoma

### ■ Virtual Sound Canvas 3 (Windows/Macintosh)

Se trata de un "sintetizador de software" que le permite reproducir datos MIDI utilizando únicamente su PC. Puede utilizar 256 sonidos + 9 conjuntos de percusión en modo GM2 y 902 sonidos + 26 conjuntos de percusión en modo GS. Además, este software es compatible con 16 partes y un máximo de 128 voces, para performances MIDI de música de todos los estilos.



La versión autónoma dispone de funciones muy útiles como, por ejemplo:

- Función Audio File Conversion que le permite convertir un archivo MIDI en un archivo de audio (Windows: WAV/Macintosh: AIFF). (p. 17, p. 38)
- Ventana Player que no sólo le permite reproducir datos MIDI sino que le deja modificar el tempo y la tonalidad. También puede crear y guardar listas con sus canciones favoritas.
- El software se puede utilizar como un generador de sonidos MIDI incluso desde una aplicación MIDI que no sea compatible con DXi o VST. (p. 26, p. 48)

## Versión plug-in

### ■ Virtual Sound Canvas 3 (Windows/Macintosh)

### ■ Instrumentos Virtual Sound Canvas VST (Windows / Macintosh)

Se trata de un sintetizador de software de tipo plug-in que se basa en Virtual Sound Canvas 3 y es compatible con los instrumentos DirectX (DXi/Windows) y VST (Windows/Macintosh). Funciona sin fisuras con cualquier aplicación host que sea compatible con los instrumentos DXi o VST.



Para utilizar Virtual Sound Canvas DXi, es necesario que utilice software (una aplicación host) que sea compatible con DXi.



Para utilizar Virtual Sound Canvas VST, es necesario que utilice software (una aplicación host) que sea compatible con VST.

# Usuarios de Windows

<b>Instalación del software .....</b>	<b>7</b>
Instalación del software .....	7
Desinstalación del software.....	15
<b>Cómo utilizar la versión autónoma .....</b>	<b>16</b>
Cómo escuchar las canciones de demostración.....	16
Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio.....	17
Operaciones en cada ventana.....	19
Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software .....	26
<b>Uso de la versión plug-in (Instrumentos DXi/VST) .....</b>	<b>29</b>
Panel VSC.....	29
Ventana Settings.....	30

# Instalación del software

En este capítulo se explica cómo instalar el software que se incluye con el multipaquete VSC. Necesitará el **CD-ROM del multipaquete VSC**, así que asegúrese de que lo tiene a mano.

Antes de instalar el software, debe leer el contrato de licencia. Cuando instale el software es posible que aparezca un contrato de licencia, asegúrese de que lo ha leído.



Antes de instalar Virtual Sound Canvas DXi / VST, debe instalar una aplicación host que sea compatible con los instrumentos DXi/VST.



Mediante este contrato de licencia Roland le permite utilizar el software.

## Instalación del software

### Nota para usuarios de Windows 2000

Si está utilizando **Windows 2000**, debe iniciar sesión como **Administrador** cuando instale el multipaquete VSC. Además, debe utilizar el siguiente procedimiento para comprobar la configuración de **Opciones de firma de controlador**.

1. Inicie Windows e inicie la sesión como Administrador.
2. Haga clic en el botón **Inicio** de Windows, seleccione Configuración y haga clic en **Panel de control**. Se abrirá el **Panel de control**.
3. En "Panel de control", haga doble clic en **Sistema**. Aparecerá el cuadro de diálogo **Propiedades del sistema**.
4. Haga clic en la ficha **Hardware** y, a continuación, haga clic en el botón **Firma de controladores**. Aparecerá el cuadro de diálogo **Opciones de firma de controlador**.
5. Compruebe que la **Verificación de la firma de archivos** es "Ignorar." En caso contrario, cámbiela a "Ignorar."
6. Haga clic en **[Aceptar]**.



Si cambia la **Verificación de la firma de archivos**, debe restaurar la configuración original después de que haya terminado de instalar el multipaquete VSC y haya reiniciado Windows. (Para cambiar la configuración necesitará iniciar la sesión como **Administrador**.)

1

### Determine el nombre de la unidad de CD-ROM.

En el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Mi PC**. En la ventana que aparece, compruebe el nombre de la unidad de CD-ROM (en el ejemplo que se muestra en la derecha es Q).



Si utiliza Windows 2000, debe iniciar la sesión como usuario con privilegios administrativos (como por ejemplo, **Administrador**) antes de instalar el software.

2

### Salga de todas las aplicaciones de software que esté ejecutando y cierre todas las ventanas.

3

### Prepare el CD-ROM del multipaquete VSC.

Inserte el CD-ROM del multipaquete VSC en la unidad de CD-ROM del ordenador.

4

### Abra el cuadro de diálogo "Ejecutar".

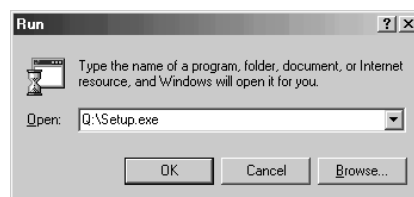
Haga clic en el botón **Inicio** de Windows. En el menú que aparece, seleccione **"Ejecutar"**.



Si utiliza un software antivirus, debe desactivarlo antes de instalar el software.

5

### Especifique el nombre de archivo que va a ejecutar.



En el campo **Abrir**, escriba "(el nombre de la unidad):\Setup.exe".

Como (nombre de la unidad), escriba el nombre (una letra del alfabeto) de la unidad de CD-ROM que determinó en el **paso 1**. Por ejemplo si su unidad de CD-ROM es la letra **Q:**, debe escribir **Q:\Setup.exe**.

A continuación, haga clic en **[Aceptar]**.

6

### Cuando aparezca la pantalla **Welcome (Bienvenido)**, haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

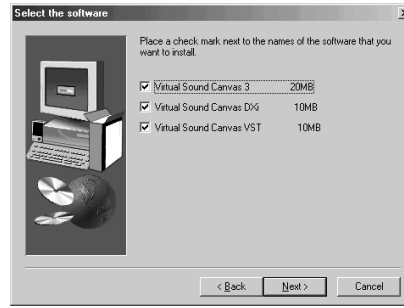
Aparecerá el cuadro de diálogo **Select the software (Seleccione el software)** que le permitirá seleccionar el software que desea instalar.



7

**Seleccione el software que desea instalar.**

Se mostrará el software que va a instalar y el espacio de disco duro necesario. Seleccione las casillas en las que aparezca el nombre del software que quiere instalar. Una vez haya seleccionado el software que desea instalar, haga clic en **[Next] (Siguiente)**.



8

Aparecerá el cuadro de diálogo **Confirmation of installation (Confirmación de la instalación)**.

Verifique el contenido y haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

Si decide cambiar el software que va a instalar, haga clic en **[Back] (Atrás)**.

9

**Se iniciará la instalación del software que ha seleccionado en el paso 7.**

Siga las indicaciones que aparecen en pantalla para realizar la instalación. El procedimiento de instalación para cada elemento de software se describe en las siguientes páginas:

- Virtual Sound Canvas 3.....(pág. 10)
- Virtual Sound Canvas DXi.....(pág. 11)
- Virtual Sound Canvas VST.....(pág. 12)

10

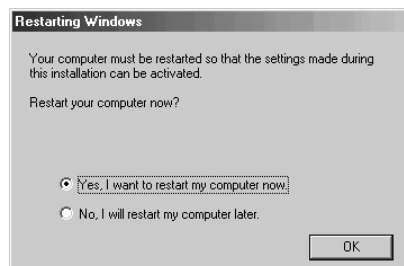
Una vez se ha instalado el software, un cuadro de diálogo le indicará que se ha completado la instalación.

Haga clic en **[OK] (Aceptar)**.

11

Aparecerá un cuadro de diálogo que le recomendará que reinicie Windows. Seleccione **"Yes, I want to restart my computer now," (Sí, deseo reiniciar mi equipo ahora)** y haga clic en **[OK] (Aceptar)**.

Windows se reiniciará.



## MEMO

Los tamaños de software que se muestran en el cuadro de diálogo **Select the software (Seleccione el software)** pueden ser de un tamaño diferente al que aparece en su ordenador.

## NOTE

Es necesario utilizar una aplicación (aplicación host) compatible con DXi para poder utilizar Virtual Sound Canvas DXi.

## NOTE

Es necesario utilizar una aplicación (aplicación host) compatible con los instrumentos VST para poder utilizar Virtual Sound Canvas VST.

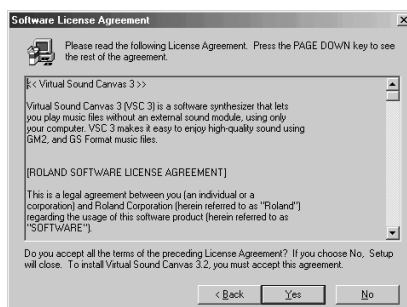
## ■ Instalación de Virtual Sound Canvas 3

1

Se iniciará el instalador y aparecerá la ventana **"Welcome" (Bienvenido)**. Haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

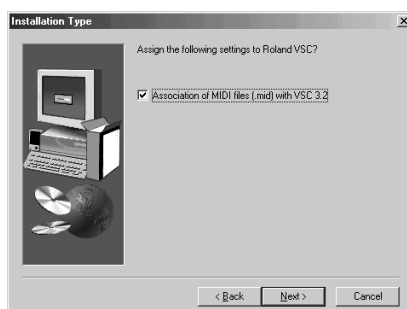
2

Se le pedirá si acepta los términos del contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y haga clic en **[Yes] (Sí)** si está de acuerdo. Si hace clic en **[No]**, la instalación se detendrá.



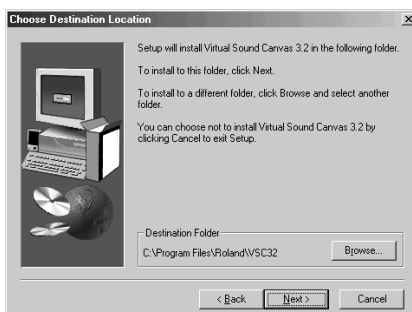
3

Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo. Active esta selección si quiere asociar nombres de archivo a una extensión de .mid con Virtual Sound Canvas 3 en el explorador de Windows. Por lo general, debe activar esta opción y hacer clic en **[Next] (Siguiente)**.



4

Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar la ubicación de la instalación. Para aceptar la ubicación sugerida, haga clic en **[Next] (Siguiente)**. Si quiere cambiar la carpeta de instalación, haga clic en **[Browse] (Examinar)** y especifique la carpeta de su elección.

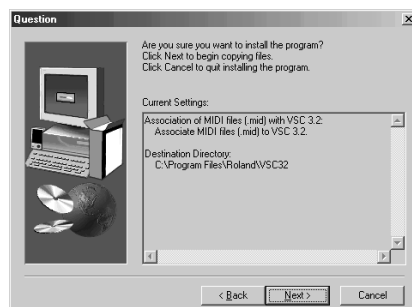


5

Un cuadro de diálogo le pedirá que confirme la instalación.

Si el contenido que se muestra es correcto, haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

Empezará la instalación.



Con esto finaliza la instalación de Virtual Sound Canvas 3.

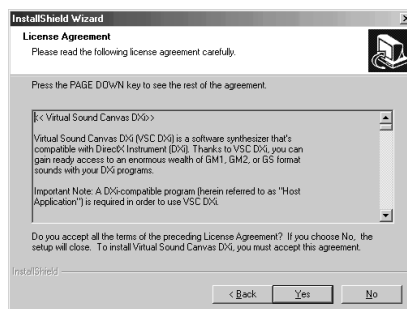
## ■ Instalación de Virtual Sound Canvas DXi

1

Se iniciará el instalador y aparecerá la pantalla **"Welcome to the InstallShield Wizard for Virtual Sound Canvas DXi"** (Bienvenido al asistente de InstallShield de Virtual Sound Canvas DXi). Haga clic en **[Next]** (Siguiente).

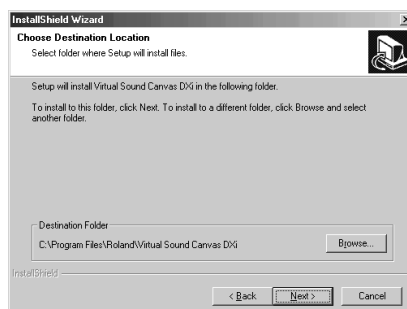
2

Se le pedirá si acepta los términos del contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y haga clic en **[Yes]** (Sí) si está de acuerdo. Si hace clic en **[No]**, la instalación se detendrá.



3

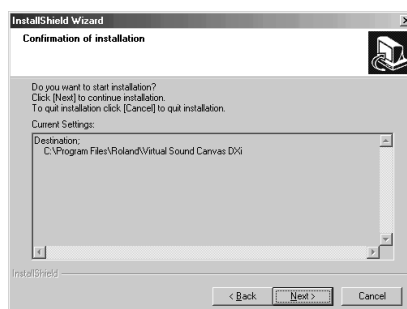
Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar la ubicación de la instalación. Para aceptar la ubicación sugerida, haga clic en **[Next]** (Siguiente). Si quiere cambiar la carpeta de instalación, haga clic en **[Browse]** (Examinar) y especifique la carpeta de su elección.



4

Verifique la configuración actual de la pantalla **Confirmation of installation** (Confirmación de la instalación).

Después de verificar la configuración, haga clic en **[Next]** (Siguiente). Si quiere volver a especificar dónde quiere instalar el programa, haga clic en **[Back]** (Atrás).



5

Cuando se hayan copiado los archivos, aparecerá la pantalla **InstallShield Wizard Complete** (Asistente InstallShield completado).

Haga clic en **[Finish]** (Fin).

Con esto finaliza la instalación de Virtual Sound Canvas DXi.

## ■ Instalación de Virtual Sound Canvas VST

\* Si sólo quiere copiar el módulo plug-in, consulte **Cómo añadir o quitar el módulo plug-in**. (pág. 14).

1

Se iniciará el instalador y aparecerá la pantalla **"Welcome to the InstallShield Wizard for Virtual Sound Canvas VST"** (Bienvenido al asistente de InstallShield para Virtual Sound Canvas VST). Haga clic en **[Next]** (Siguiente).

2

Se le pedirá si acepta los términos del contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y haga clic en **[Yes]** (Sí) si está de acuerdo. Si hace clic en **[No]**, la instalación se detendrá.

3

Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar la ubicación de la instalación.

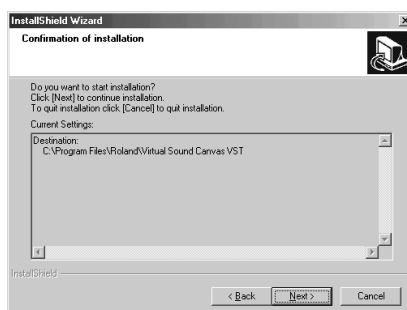
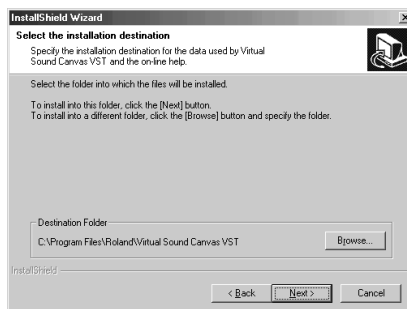
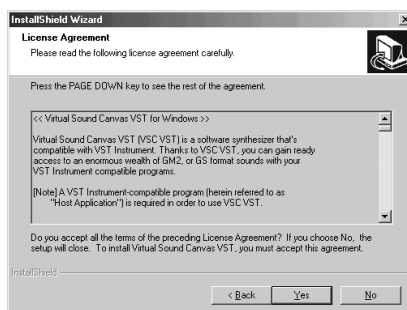
Aquí puede seleccionar la ubicación donde se instalarán los datos que vaya a utilizar Virtual Sound Canvas VST y los archivos de ayuda en línea.

Verifique la carpeta de instalación y haga clic en **[Next]** (Siguiente).

4

Verifique la configuración actual de la pantalla **Confirmation of installation** (Confirmación de la instalación).

Después de verificar la configuración, haga clic en **[Next]** (Siguiente). Si quiere volver a especificar dónde quiere instalar el programa, haga clic en **[Back]** (Atrás).



Si todavía no ha instalado una aplicación host, en primer lugar debe instalarla antes de continuar.



Si quiere cambiar la carpeta de instalación, haga clic en **[Browse]** (Examinar) y especifique la carpeta de su elección.

**5**

Cuando se hayan copiado los archivos, aparecerá una pantalla en la que puede especificar el destino de la copia para el módulo plug-in VSC.

Aquí puede seleccionar la o las carpetas en las que se instalará el módulo plug-in de Virtual Sound Canvas VST.

**Si la lista no contiene la carpeta de su elección]**

Haga clic en **[Add copy destination to list] (Agregar destino de la copia a la lista)** y especifique la carpeta en la que se va a copiar el módulo plug-in.

**[Si la lista contiene una carpeta que no ha solicitado]**

En la lista, seleccione la carpeta en la que no quiere copiar el módulo plug-in o la carpeta desde la que quiere borrarlo y haga clic en **[Remove selected items from list] (Quitar elementos seleccionados de la lista)**.

**6**

Una vez haya especificado la o las carpetas, haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

Los módulos plug-in se copiarán.

**7**

Cuando aparezca la pantalla final de InstallShield Wizard, haga clic en **[Finish] (Fin)**.

Con esto finaliza la instalación de Virtual Sound Canvas VST.

**MEMO**

Un **módulo plug-in** es un archivo que permite que su aplicación utilice Virtual Sound Canvas VST. Para cada aplicación, debe copiar el plug-in en la carpeta que utiliza (carpeta plug-in). Para encontrar la carpeta plug-in, consulte el manual de la aplicación host desde la que utilizará Virtual Sound Canvas VST.

**MEMO**

Se puede añadir o quitar el módulo plug-in incluso después de haber terminado la instalación.

## **Cómo añadir o quitar el módulo plug-in.**

Si instala una nueva aplicación host después de haber instalado Virtual Sound Canvas VST o si decide que quiere utilizar Virtual Sound Canvas VST con otra aplicación host, sólo tiene que copiar el módulo plug-in en la carpeta plug-in de la aplicación host.

Si por el contrario decide que no quiere utilizar Virtual Sound Canvas VST con una aplicación host, sólo tiene que eliminar el módulo plug-in de la carpeta plug-in de esa aplicación.

1. Haga clic en el botón Inicio de Windows y seleccione **[Programas]-[Virtual Sound Canvas VST]-[Copy or delete Plug-in module] (Copiar o eliminar módulo plug-in)**.
2. Aparecerá la pantalla **"Select copy destination for plug-in module" (Seleccione destino de la copia para el módulo plug-in)**. Consulte el manual de su aplicación host que utiliza Virtual Sound Canvas VST para saber dónde se encuentra la carpeta plug-in y asegúrese de que en la lista sólo aparecen las carpetas que necesita.

**[Si en la lista no aparece una de las carpetas que necesita]**

Haga clic en **[Add copy destination to list] (Agregar destino de la copia a la lista)** y especifique la carpeta en la que se va a copiar el módulo plug-in.

**[Si en la lista aparece una carpeta que no necesita]**

En la lista, seleccione la carpeta en la que no quiere copiar el módulo plug-in o la carpeta desde la que quiere borrarlo de la lista y haga clic en **[Remove selected items from list] (Eliminar elementos seleccionados de la lista)**.

3. Una vez haya especificado la o las carpetas que desee, haga clic en **[Next] (Siguiente)**.
4. El módulo de complemento se copiará/eliminará.

# Desinstalación del software.

Para desinstalar el software, utilice el siguiente procedimiento.

**1**

Haga clic en el botón **Inicio** de Windows y seleccione **[Configuración] - [Panel de control]**.

**2**

Haga doble clic en el icono **"Agregar o quitar programas"**. Aparecerá el cuadro de diálogo **"Propiedades de Agregar o quitar programas"** (en Windows 2000, aparecerá el cuadro de diálogo **"Agregar o quitar programas"**).

**3**

Haga clic en la ficha **"Instalar/Desinstalar"** (en Windows 2000, el icono **[Cambiar o quitar programas]**).

**4**

En la lista que aparece, haga clic en el software que quiera eliminar.

**5**

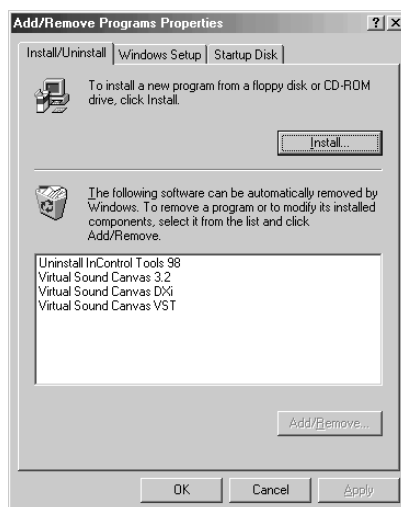
Haga clic en **"Agregar/Quitar"** (en Windows 2000, **[Cambiar/Quitar]**).

**6**

Si quita Virtual Sound Canvas VST, aparecerá la pantalla **"Modificar o desinstalar"**. Seleccione **"Quitar"** y haga clic en **[Next] (Siguiente)**.

**7**

Una pantalla le informará de que la desinstalación ha terminado. Haga clic en **[OK] (Aceptar)**.



Si sólo quiere eliminar el módulo plug-in, consulte **Cómo añadir o quitar el módulo plug-in**. (pág. 14).



Si utiliza Windows 2000, debe iniciar la sesión como usuario con privilegios administrativos (como, por ejemplo, **Administrador**) antes de desinstalar el software.

\* Si ha desinstalado Virtual Sound Canvas 3 (versión autónoma), deberá reiniciar el ordenador. Haga clic en el botón **[Inicio]**, seleccione **[Apagar el sistema]** y reinicie Windows.

# Cómo utilizar la versión autónoma

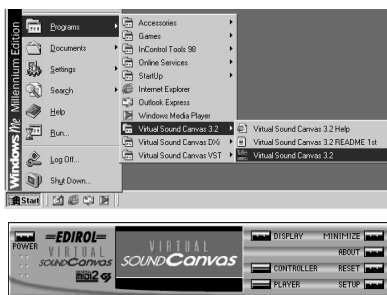
## Cómo escuchar las canciones de demostración

Intente iniciar el panel VSC y escuchar las canciones de demostración.

### ■ Inicio del panel VSC

Haga clic en el botón **[Inicio]** de Windows y desde el menú **[Programas]** seleccione **[Virtual Sound Canvas 3.2]** y haga clic en **[Virtual Sound Canvas 3.2]**.

Se iniciará el panel VSC y aparecerá la ventana principal.



### MEMO

También puede iniciar el panel VSC seleccionando **[VSC Panel]** desde el menú **"VSC Helper Icon"** de la barra de tareas de Windows o haciendo doble clic en el icono.

### ■ Carga de los datos de la canción

1



En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[PLAYER]**. Aparecerá la ventana de reproducción.

2

En la ventana de reproducción, haga clic en el botón **[SONG]**. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción (Archivos MIDI estándar).

3

Vaya a la carpeta **[SMF]** que se encuentra situada en la carpeta donde se instaló VSC, seleccione una canción de la lista de canciones de muestra que aparece en pantalla y haga clic en el botón **[Open]**.

Se cargará el archivo seleccionado. Haga clic en el botón  de la ventana de reproducción para iniciar la reproducción. Para detener la reproducción, haga clic en el botón .

### MEMO

También se pueden cargar los datos de las canciones arrastrando y soltando el archivo de datos de la canción en una de las ventanas VSC.

### NOTE

La utilización de los datos de las canciones que se incluyen con este producto para cualquier fin que no sea el disfrute personal sin el permiso del propietario del copyright está prohibido por la ley. No puede duplicar estos datos ni utilizarlos para crear temas basados en esos datos sin el permiso del propietario del copyright.

### Acerca de los datos de las canciones que se incluyen

La carpeta **[Songs]** en el CD-ROM del multipaquete VSC contiene datos de más de 100 canciones además de las canciones de demostración que se instalan con el VSC 3.

Puede utilizar VSC para escuchar estas canciones con el CD-ROM insertado o puede copiarlas en el disco duro para utilizarlas desde allí. Para copiar las canciones en el disco duro, solo tiene que arrastrar la carpeta **[Songs]** del CD-ROM al disco duro.

Para obtener una lista de nombres de archivo, nombres de canciones y copyrights de estos datos, consulte el archivo **Songlist\_e** de la carpeta **[Songs]** del CD-ROM.



# Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio

VSC puede reproducir "virtualmente" una canción que esté cargada en el reproductor y guardar el resultado de la performance como un archivo de audio (un archivo WAV estándar de Windows). Un archivo de audio que se haya guardado de este modo se podrá reproducir en su ordenador, podrá utilizarse como material para software que trabaja con audio o incluso para crear su propio CD de audio.

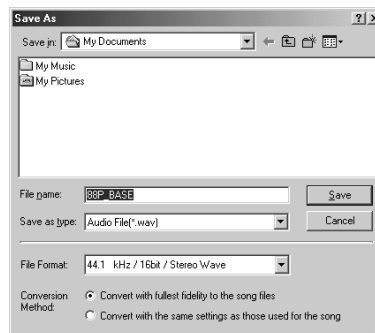
\* Para crear un CD de audio es necesario utilizar una unidad de CD-R y software de grabación compatible con su ordenador.

## ■ Cargue los datos de las canciones para su posterior conversión

- 1 Inicie el panel VSC y en la ventana principal haga clic en el botón **[PLAYER]**. Aparecerá la ventana de reproducción.
- 2 En la ventana de reproducción, haga clic en el botón **[SONG]**. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción que desee (Archivos MIDI estándar).
- 3 Seleccione el archivo con los datos de la canción que quiere convertir en un archivo de audio y haga clic en el botón **[Open]**. Se cargará el archivo seleccionado.

## ■ Efectúe la configuración para el archivo de audio que va a guardar.

- 1 Estando la función de reproducción detenida, haga clic en el botón **[AUDIO CONV]** de la ventana del reproductor. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá especificar el archivo de audio que se guardará.
- 2 En el campo **[File Format]**, especifique la frecuencia de sampling, el número de bits, etc, del archivo de audio que se enviará.



3

En la opción **[Conversion Method]**, seleccione uno de los siguientes métodos de conversión:

- **Convert with fullest fidelity to the song files (Convertir manteniendo la máxima fidelidad con respecto a los archivos de la canción)**

VSC pondrá en funcionamiento todos sus recursos para poder ofrecer la calidad de conversión más alta. Cualquier cambio en la configuración del Tempo y la Tonalidad que se haya efectuado en la ventana del reproductor y la configuración de la ventana Controller y la ventana Settings serán ignorados.

- **Convert with the same settings as those used for the song (Convertir con la misma configuración que la que se utilizó para la canción)**

Se aplicará la configuración de Tempo y Tonalidad de la ventana del reproductor y la configuración de las ventanas Controller y Settings, obteniendo como resultado un archivo de audio que sonara del mismo modo que si se reprodujesen los datos mediante el reproductor.

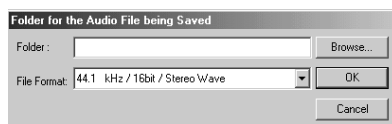
4

Especifique el nombre del archivo y el lugar en el que quiere que se guarde el archivo de audio y haga clic en el botón **[Save]**. Empezará la conversión.

## Conversión consecutiva de datos para varias canciones

Si utiliza la ventana Song List puede convertir consecutivamente los datos de varias canciones en archivos de audio.

1. En la ventana del reproductor, haga clic en el botón **[SONG LIST]**. Aparecerá la ventana Song List.
2. En la ventana Song List, haga clic en el botón **[SONG ADD]**. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción (Archivo MIDI estándar).
3. Seleccione el archivo con los datos de la canción que quiere convertir en un archivo de audio y haga clic en el botón **[Open]**.  
El archivo seleccionado se añadirá a la lista de canciones. Del mismo modo, añada a la lista de canciones todos los datos de canciones que quiere convertir en archivos de audio.
4. Estando la función de reproducción detenida, haga clic en el botón **[AUDIO CONV ALL]** de la ventana Song List.  
Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá especificar la carpeta en la que se guardará el archivo de audio.
5. En el campo **[File Format]**, especifique la frecuencia de sampling, el número de bits, etc, de los archivos de audio que se enviarán.
6. Especifique la carpeta en la que se guardarán los archivos de audio y haga clic en el botón **[OK]**. Todos los datos de las canciones que se han registrado en la lista de canciones se convertirán consecutivamente en archivos de audio.



Si está convirtiendo varias canciones de forma consecutiva, la opción **[Conversion Method]** (Método de conversión) será **[Convert with fullest fidelity to the song files]** (Convertir con la mayor fidelidad posible a los archivos de las canciones).



El archivo de audio que haya guardado tendrá automáticamente el mismo nombre que el archivo de datos de la canción y la extensión de nombre de archivo ahora será **".WAV"**.

# Operaciones en cada ventana

## ■ Ventana principal

### 1. POWER

Salte del panel VSC.

### 2. DISPLAY

Alterna la pantalla central entre "Part level display" y "CPU usage ratio graph.".

### 3. CONTROLLER

Muestra la ventana Controller. (Para más información, consulte pág. 22.)

### 4. PLAYER

Muestra la ventana del reproductor. (Para obtener más información, consulte el apartado "Ventana del reproductor" que aparece en esta página.)

### 5. MINIMIZE

Minimiza todas las ventanas del panel VSC.

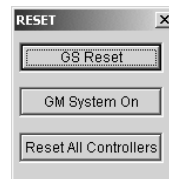
### 6. ABOUT

Muestra información sobre VSC.

### 7. RESET

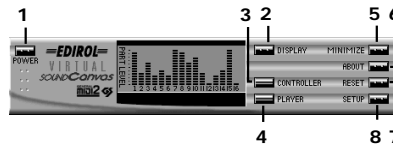
Muestra el cuadro de diálogo Transmit Reset Message (transmitir mensaje de reinicio).

- **GS Reset**  
Configura el modo generador de sonido a GS e inicializa el generador de sonido.
- **GM System On**  
Configura el modo generador de sonido a GM2 e inicializa el generador de sonido.
- **Reset All Controllers**  
Inicializa los datos del controlador.



### 8. SETUP

Muestra la ventana VSC Settings. (Para más información, consulte pág. 23.)



Si aparece un cuadro de diálogo que le pide que introduzca un nombre de lista de canciones cuando sale de VSC, ponga el nombre de lista de canciones que desee y haga clic en [Save].

## ■ Ventana del reproductor

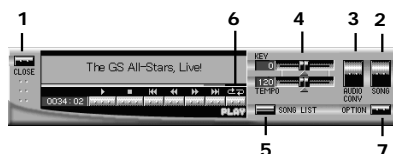
En la ventana del reproductor puede cargar y reproducir los datos de las canciones (archivos MIDI estándar). También puede ajustar la configuración del tempo o la tonalidad para la reproducción o convertir los datos de las canciones que se han cargado en un archivo de audio.

### 1. CLOSE

Cierra la ventana del reproductor.

### 2. SONG

Muestra un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar los datos de las canciones que se van a cargar en el reproductor.



### 3. AUDIO CONV

Convierte los datos de las canciones que se han cargado en el reproductor en un archivo de audio. (Para más información, consulte pág. 17.)

### 4. TEMPO/KEY

Arrastre los controles del deslizador para configurar el tempo y la tonalidad. El tempo se puede configurar en una gama de entre el 50% y el 200% del tempo especificado por los datos de las canciones. (El límite superior del tempo es 250.) La tonalidad se puede configurar en una gama de -12 - +12 semitonos (+/- 1 octava).

El valor actual se muestra a la izquierda de cada deslizador.

Si quiere restaurar la configuración original, haga clic en el botón triangular que se encuentra debajo del deslizador.

### 5. SONG LIST

Muestra la ventana Song List. (Para obtener más información, consulte la siguiente página.)

### 6. REPEAT

Si este botón está encendido, el modo de repetición de la reproducción está seleccionado. Si se están registrando varias canciones en la lista de canciones, las canciones de la lista se reproducirán sucesivamente.

### 7. OPTION

Muestra el cuadro de diálogo VSC Player Settings.



Si la opción **[Use song list]** no está seleccionada en el cuadro de diálogo VSC Player Settings, se mostrará la información de la canción.

## ■ Configuración de VSC Player

#### 1. Start playback immediately after selecting (or changing) song

Active esta opción si quiere que se inicie la reproducción automáticamente cuando se cargue el archivo.

#### 2. Update MIDI messages when starting playback

Active esta opción si quiere que la reproducción utilice el sonido y volumen adecuados cuando inicie la reproducción en mitad de la canción.

#### 3. Reset the sound module when switching songs

Active esta opción si quiere que el generador de sonido se reinicie automáticamente cuando cambie la canción o cuando la función Repeat cambie la canción.

#### 4. Reset the tempo when switching songs / Reset the key when switching songs

Active estas opciones cuando quiera configuraciones de tempo o tonalidad que se hayan alterado para restablecerse cuando cambia la canción.



## 5. Use Song List

Desactive esta opción si no quiere utilizar la función Song List.

## 6. Save the contents of the Song List when quitting

Active esta opción si quiere que se recuerden los contenidos de la lista de canciones la próxima vez que inicie el programa.

## 7. Store window status when quitting

Active esta opción si quiere que se inicie el programa con el mismo diseño de ventana que cuando salió del programa.

# ■ Ventana Song List

En la ventana Song List puede registrar datos de varias canciones para que puedan reproducirse de forma satisfactoria. También puede hacer doble clic en una canción de la lista para cambiar la canción que se está reproduciendo o hacer doble clic con el botón derecho del ratón en una canción para acceder a un menú de edición de lista.

### 1. CLOSE

Cierra la ventana Song List.

### 2. SONG ADD

Muestra un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar los datos de canciones que puede añadir a la lista de canciones.

### 3. SONG DELETE

Elimina una canción (que ha resaltado al hacer clic en ella) de la lista de canciones.

### 4. AUDIO CONV ALL

Convierte de forma consecutiva todas las canciones de una lista de canciones en archivos de audio. (Para más información, consulte pág. 18.)

### 5. SONG LIST OPEN

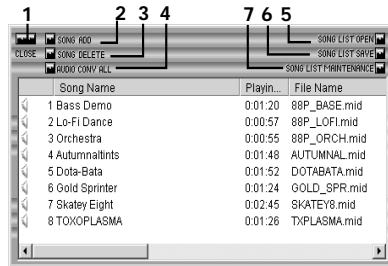
Carga una lista de canciones.

### 6. SONG LIST SAVE

Le permite asignar un nombre a la lista de canciones y guardarlo.

### 7. SONG LIST MAINTENANCE

Muestra un cuadro de diálogo en el que puede eliminar una lista de canciones que haya guardado previamente o cambiarle el nombre.



## ■ Ventana del controlador

En la ventana del controlador puede realizar configuraciones de silencio, selecciones de sonido, configuraciones de volumen y configuraciones de efecto para cada parte.

### 1. CLOSE

Cierra la ventana del controlador.

### 2. PART

Cuando haga clic en esta opción para oscurecerla, esta parte quedará silenciada.

### 3. SOLO/PREV

Haga clic en SOLO cuando quiera oír únicamente la reproducción de esa parte.

Haga clic en PREV cuando quiera realizar una vista previa (audición) del sonido.

### 4. INSTRUMENT

Muestra el número de programa, el nombre de sonido y el número de variación del sonido de cada parte. Cuando haga clic aquí, aparecerá una lista de menús que le permitirá cambiar el sonido.

### 5. FADER

Mediante estos atenuadores, puede controlar la función seleccionada por [FADER FUNCTION].

### 6. ALL PLAY/ALL MUTE

Cambia las configuraciones de silencio de todas las partes.

### 7. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

Ajusta el volumen global y muestra el nivel.

### 8. FADER FUNCTION

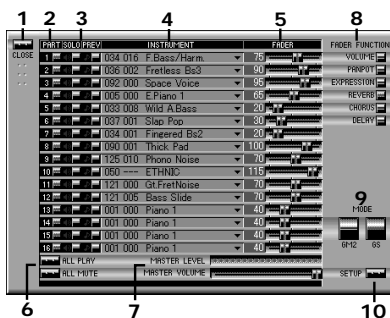
Selecciona la función que controlará el FADER de cada parte.

### 9. MODE

Alterna el modo generador de sonido entre "modo GM2" y "modo GS."

### 10. SETUP

Abre la ventana VSC Settings.



Los botones SOLO/PREV sólo funcionan mientras estén presionados.



El número de sonidos que puede seleccionar dependerá del tipo de sonido configurado que esté utilizando y de la configuración del modo generador de sonido.



El generador de sonido se reiniciará cuando cambie el modo generador de sonido.

## ■ Ventana VSC Settings

En la ventana VSC Settings puede ajustar la performance del VSC y realizar configuraciones para diversas funciones. La ventana Settings consta de varias páginas. Para alternar entre una página y la siguiente, haga clic en las fichas que se encuentran situadas en la parte superior de la ventana. Para que los cambios realizados en la configuración surtan efecto, haga clic en **[OK]** o **[Apply]**.



Tabs

## Configuración de la Performance

### 1. Preset

Existen tres performances preestablecidas que le permiten cambiar la configuración haciendo clic una sola vez.

### 2. Sampling Rate

Puede especificar la calidad del audio seleccionando la frecuencia de sampling.

- 44,1 kHz (máxima calidad de audio)
- 22,05 kHz (alta calidad de audio)
- 11,025 kHz (baja carga de CPU)

### 3. Maximum polyphony

Especifica el número de voces que pueden sonar simultáneamente.

### 4. CPU Load Limit

Especifica el límite superior de la carga que el VSC colocará en la CPU.

### 5. Volume

Ajusta el volumen del VSC. Ajusta el volumen a un nivel que no producirá distorsión cuando el MASTER VOLUME (Volumen global) de la ventana del controlador se haya levantado lo máximo posible.

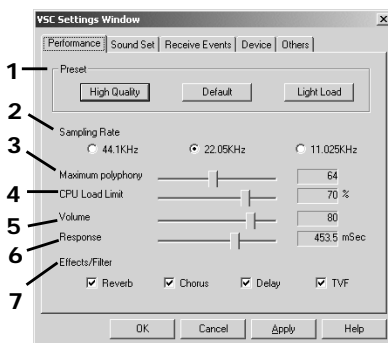
### 6. Response

Ajuste la velocidad a la que las notas responderán. Si está tocando desde un teclado MIDI, configúrelo a un valor inferior.

### 7. Effects/Filter

Especifica si se utilizarán los efectos y el filtro.

- Reverb: Efecto de reverberación
- Chorus: Un efecto que sirve para dar amplitud al sonido
- Delay: Un efecto de eco
- TVF: Aplica cambios tonales naturales para proporcionar una expresividad mucho más rica



## MEMO

Si la configuración del aparato está en "DirectSound On," no es posible ajustar la velocidad de respuesta.

## NOTE

Las opciones de reverb, chorus y delay no tendrán ningún efecto a menos que las utilicen los datos musicales.

## Selección del conjunto de sonido

### 1. Sound Set

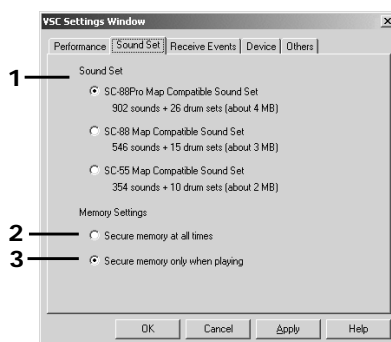
Alterna el conjunto de sonido que está utilizando.

### 2. Secure memory at all times

El conjunto de sonido quedará cargado en la memoria incluso cuando no se utilice VSC, de modo que se pueda iniciar la reproducción inmediatamente.

### 3. Secure memory only when playing

El conjunto de sonido se cargará en la memoria sólo cuando se esté utilizando VSC, de modo que habrá más memoria libre cuando no esté reproduciendo.



No es posible utilizar más de un conjunto de sonidos a la vez. Además, el generador de sonido se restablecerá cuando alterne los conjuntos de sonido.

## Configuración de Receive Events

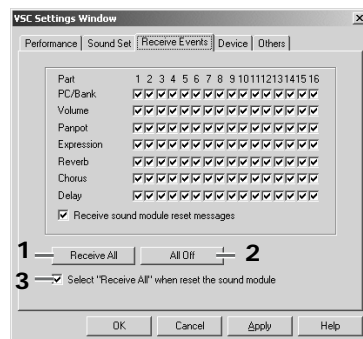
Para cada parte puede especificar si se recibirán varios tipos de mensajes MIDI. Si desactiva un elemento, el mensaje MIDI correspondiente no se recibirá excepto desde la ventana del controlador. Esto es conveniente cuando no quiere que las partes se vean afectadas por los datos de la performance del reproductor o por mensajes MIDI del exterior (por ejemplo, en situaciones en las que quiera controlar cada parte de la ventana del controlador).

### 1. Receive All

Cuando haga clic en esta opción, se activarán todos los recuadros.

### 2. All Off

Cuando haga clic en esta opción, se desactivarán todos los recuadros.



### 3. Select "Receive All" when reset the sound module

Desactive esta opción si no quiere que cambie la configuración de la opción Received Events cuando se restablezca el generador de sonido.



## Configuración de los aparatos

### 1. DirectSound Off

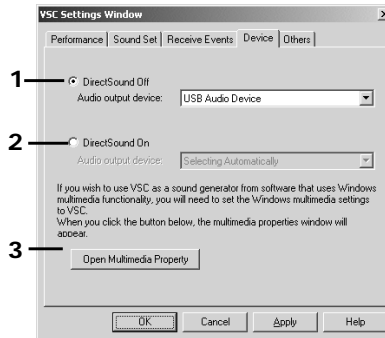
Seleccione esta opción si quiere utilizar VSC desde el software que no utiliza DirectSound. También debe especificar el aparato de audio que quiere utilizar como destino de la salida de audio del VSC.

### 2. DirectSound On

Seleccione esta opción si quiere utilizar VSC desde el software que es compatible con DirectSound. También debe especificar el aparato de audio que quiere utilizar como destino de la salida de audio del VSC.

### 3. Open Multimedia Property

Abre la ventana Propiedades de sonido y Multimedia del Panel de control de Windows. Para obtener más información acerca de la configuración, consulte el apartado **Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software** (pág. 26).

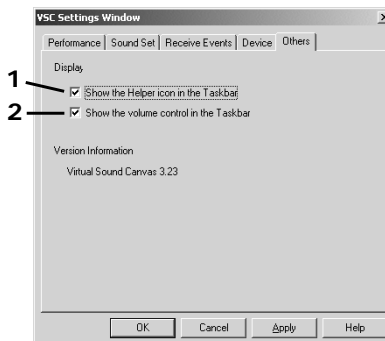


## Otras configuraciones

### 1. Show the Helper icon in the Taskbar

### 2. Show the volume control in the Taskbar

Si estos elementos están desactivados, el icono de ayuda y el control de volumen no se mostrarán en la barra de tareas de Windows.



En la ayuda de VSC también encontrará explicaciones de las operaciones y los botones.

Puede ver la ayuda de las siguientes maneras:

- Haga clic en el botón **[Inicio]** y haga clic en **[Programas]-[Virtual Sound Canvas 3.2]-[Virtual Sound Canvas 3.2 Help]**.

En la barra de tareas, haga clic en el icono **"VSC helper"** y seleccione **[Help]** desde el menú.

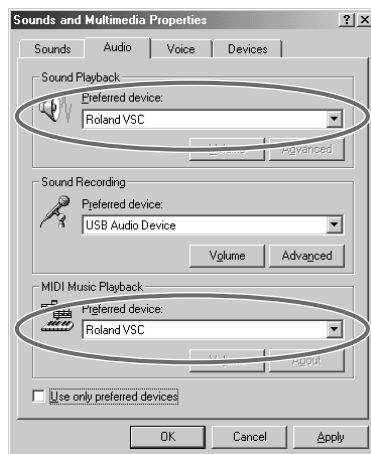
# Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software

## ■ Software que utiliza la funcionalidad multimedia de Windows

Para poder utilizar Virtual Sound Canvas 3 como un generador de sonido a partir del software que utiliza la funcionalidad multimedia de Windows, debe configurar la opción multimedia de Windows a **Roland VSC**. Utilice el procedimiento siguiente para configurar la opción multimedia de Windows.

### Usuarios de Windows Me

- 1 Abra en Windows [**Panel de control**]-[**Sonidos y multimedia**].
- 2 Haga clic en la ficha Audio y en [**Reproducción de sonido**], configure [**Dispositivo preferido**] en [**Roland VSC**].
- 3 Para [**Reproducción de música MIDI**], configure [**Dispositivo preferido**] en [**Roland VSC**].
- 4 Haga clic en [**Aceptar**].

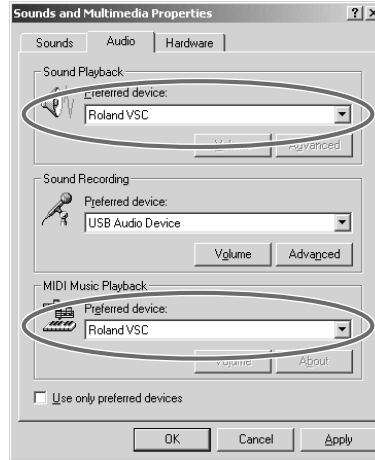


### MEMO

Si no puede encontrar el icono Sonidos y multimedia, haga clic en "ver todas las opciones del Panel de control" que se visualizan en el extremo izquierdo del Panel de control.

## Usuarios de Windows 2000

- 1 Abra en Windows [**Panel de control**]-[**Sonidos y multimedia**].
- 2 Haga clic en la ficha Audio y en [**Reproducción de sonido**], configure [**Dispositivo preferido**] en [**Roland VSC**].
- 3 Para [**Reproducción de música MIDI**], configure [**Dispositivo preferido**] en [**Roland VSC**].
- 4 Haga clic en [**Aceptar**].



### MEMO

Si no puede encontrar el icono Sonidos y multimedia, haga clic en "ver todas las opciones del Panel de control" que se visualizan en el extremo izquierdo del Panel de control.

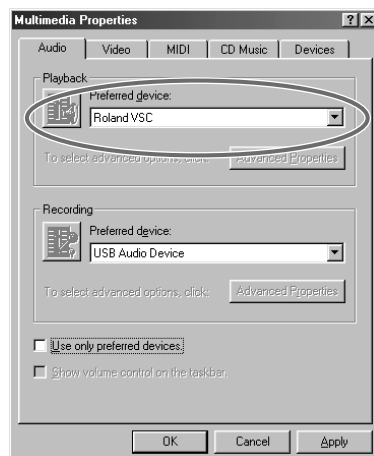
## Usuarios de Windows 98

1

Abra en Windows [**Panel de control**]-[**Multimedia**].

2

Haga clic en la ficha **Sonido** y en [**Reproducción**], configure [**Dispositivo preferido**] en [**Roland VSC**].

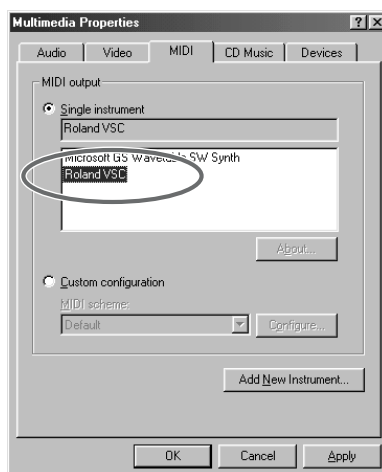


3

Haga clic en la ficha **MIDI** y teniendo seleccionado [**Instrumento único**] en [**Salida MIDI**], haga clic en [**Roland VSC**] para resaltarlo.

4

Haga clic en [**Aceptar**].



## ■ Software que especifica directamente el aparato de salida MIDI.

Si quiere utilizar VSC como generador de sonido de software que especifica directamente el aparato de salida MIDI en vez de utilizar la funcionalidad multimedia de Windows, debe configurar el aparato de salida MIDI del software en "**Roland VSC**." (Si el software también dispone de funcionalidad de audio, configure también el aparato de salida de audio en "**Roland VSC**".) Para obtener más detalles sobre cómo realizar estas configuraciones, consulte el manual del software que esté utilizando.

# Uso de la versión plug-in (Instrumentos DXi/VST)

En este capítulo se explica cómo utilizar los instrumentos DXi/VST.

Para obtener más detalles sobre cómo utilizar un plug para los instrumentos DXi/VST, consulte el manual de su aplicación host.

- \* Es necesario utilizar una aplicación compatible con los instrumentos DirectX para poder utilizar Virtual Sound Canvas DXi.
- \* Es necesario utilizar una aplicación compatible con los instrumentos VST para poder utilizar Virtual Sound Canvas VST.

## Si ha instalado la versión autónoma

Si ha instalado la versión autónoma, asegúrese de que la salida de audio y la salida MIDI de su aplicación host no estén configuradas en "Roland VSC." Si lo están, puede que aparezca un mensaje de error o puede que Virtual Sound Canvas DXi/VST no emita ningún sonido.

### MEMO

Roland no puede garantizar el funcionamiento de una aplicación host fabricada por otra empresa. Cualquier pregunta relacionada con su aplicación host debe dirigirse a la empresa correspondiente.

## Panel VSC

El panel VSC le permite modificar el sonido, el volumen y los efectos de cada parte.

### 1. PART

Muestra el volumen de cada parte.

### 2. PREV

Puede hacer clic en él para escuchar el sonido de esa parte.

### 3. INSTRUMENT

Muestra el número de programa, el nombre del sonido y el número de variación del sonido seleccionado para cada parte. Puede hacer clic aquí para ver un menú con una lista de sonidos y seleccionar un sonido diferente.

### 4. FADER

Mediante estos deslizadores, puede controlar la función seleccionada por [FADER FUNCTION].

### 5. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

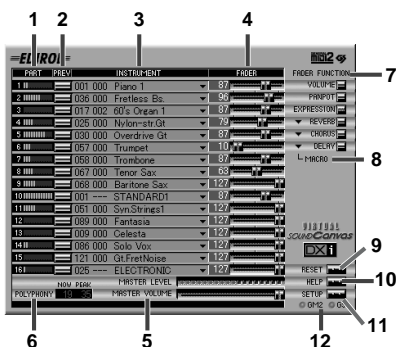
Ajusta el volumen global y muestra el nivel.

### 6. POLYPHONY

Muestra la polifonía actual (NOW) y la polifonía máxima hasta este punto (PEAK).

### 7. FADER FUNCTION

Selecciona la función que controla el FADER de cada parte.



### MEMO

La ilustración muestra la pantalla DXi pero también puede utilizarse con los instrumentos VST.

### NOTE

El número de sonidos que se pueden seleccionar dependerá del modo generador de sonido que utilice.

### MEMO

La polifonía máxima se restablecerá cuando haga doble clic en el marco de la pantalla.

## 8. MACRO

Le permite seleccionar la configuración macro para cada efecto (REVERB, CHORUS, DELAY).

## 9. RESET

Restablece el generador de sonido a su estado inicial.

## 10. HELP

Muestra la ayuda.

## 11. SETUP

Muestra la ventana "Settings".

## 12. GM2/GS

Muestra el modo generador de sonido actual.

# Ventana Settings

En la ventana Settings puede configurar diferentes funciones de VSC. La ventana Settings consta de tres páginas: **[Performance]**, **[Receive Events]** y **[Version Info]**. Para alternar entre una página y la siguiente, haga clic en las fichas que se encuentran situadas en la parte superior de la ventana. Para aplicar los cambios que ha realizado, haga clic en **[OK]**.

## ■ Performance

### 1. Maximum polyphony

Especifica el número máximo de voces que pueden sonar simultáneamente.

### 2. Volume

Ajusta el volumen del VSC. Ajusta el volumen de modo que la distorsión no se produzca cuando el MASTER VOLUME (Volumen global) del panel VSC esté configurado al máximo.

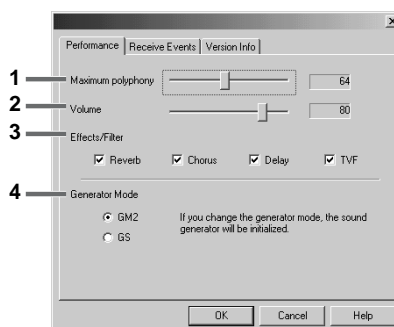
### 3. Effects/Filter

Especifica si se utilizarán los efectos y el filtro.

- Reverb: Reverberación
- Chorus: Un efecto que sirve para dar amplitud al sonido.
- Delay: Un efecto de eco
- TVF: Aplica cambios tonales naturales para proporcionar una expresividad mucho más rica

### 4. Generator Mode

Especifica el modo generador de sonido de inicio. La configuración surtirá efecto cuando haga clic en **[OK]** para cerrar el cuadro de diálogo. El generador de sonido se reiniciará cuando active el modo generador de sonido.



Las opciones de reverb, chorus y delay no tendrán ningún efecto a menos que las utilicen los datos musicales.

## ■ Receive Events

Para cada parte puede especificar si se recibirán los tipos de mensajes MIDI que se enumeran a continuación. Si desactiva un elemento, no se recibirá el mensaje MIDI correspondiente. Esto es conveniente cuando no quiere que las partes se vean afectadas por operaciones o datos musicales de la aplicación host (por ejemplo, en situaciones en las que quiera controlar cada parte del panel VSC).

### 1. Mensajes MIDI

Puede activar o desactivar la recepción de mensajes MIDI para cada uno de los siguientes parámetros:

Program Change (Cambio de programa)

Volume (Volumen)

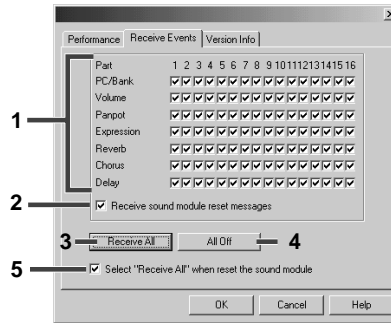
Panpot (Potenciómetro de panorámica)

Expression (Expresión)

Reverb Send Level (Nivel de envío de reverb)

Chorus Send Level (Nivel de envío de chorus)

Delay Send Level (Nivel de envío de retardo)



### 2. Receive sound module reset messages

Especifica si se recibirán mensajes GS Reset o GM1/GM2 System On.

### 3. Receive All

Cuando haga clic en esta opción, se activarán todos los recuadros.

### 4. All Off

Cuando haga clic en esta opción, se desactivarán todos los recuadros.

### 5. Select "Receive All" when reset the sound module

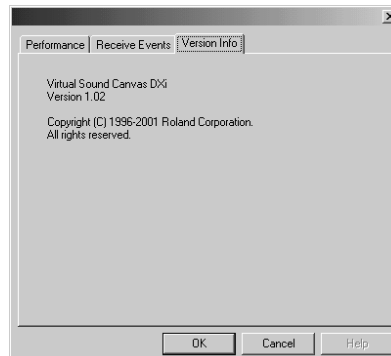
Desactive esta opción si no quiere que cambie la configuración de la opción Received Events cuando se restablezca el generador de sonido.



Según las especificaciones de los instrumentos VST, Virtual Sound Canvas VST no puede recibir mensajes System Exclusive.

## ■ Version Info

Muestra el número de versión del software de este producto.



# Usuarios de Macintosh

- Instalación del software ..... 33**
  - Instalación del software ..... 33
- Cómo utilizar la versión autónoma ..... 35**
  - Cómo escuchar las canciones de demostración..... 35
  - Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio..... 36
  - Efectúe la configuración para el archivo de audio que va a guardar..... 37
  - Operaciones en cada ventana..... 39
  - Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software ..... 46
- Uso de la versión plug-in (Instrumentos VST)..... 50**
  - Panel VSC..... 50
  - Ventana Settings..... 51



# Instalación del software

En este capítulo se explica cómo instalar el software que se incluye con el multipaquete VSC. Necesitará el **CD-ROM del multipaquete VSC**, así que asegúrese de que lo tiene a mano.

Antes de instalar el software, debe leer el contrato de licencia. Cuando instale el software es posible que aparezca un contrato de licencia, asegúrese de que lo ha leído.



Antes de instalar Virtual Sound Canvas VST, debe instalar una aplicación host que sea compatible con los instrumentos VST.



Mediante este contrato de licencia Roland le permite utilizar el software.

## Instalación del software

1

Inicie su Macintosh.

2

Cierre todos los programas de software que esté ejecutando.

3

En el CD-ROM del multipaquete VSC haga doble clic en **[VSC Installer-E]**.

4

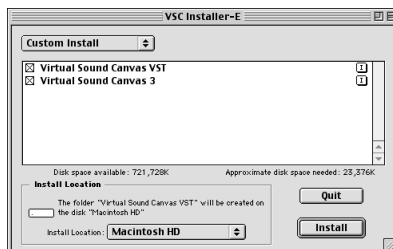
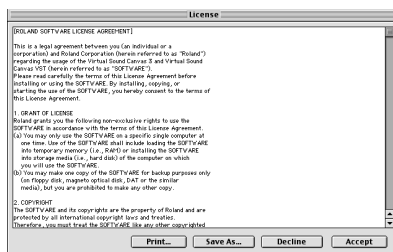
Aparece el cuadro de diálogo de la licencia. Este mensaje le pedirá si acepta los términos del contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y haga clic en **[Accept]** si está de acuerdo. Si hace clic en **[Decline]**, la instalación se detendrá.



5

Aparecerá el cuadro de diálogo **Custom Install**.

Desactive todas las opciones de software que no quiera instalar. Seleccione la ubicación de la instalación y haga clic en **[Install]**.



\* *Virtual Sound Canvas VST se instalará en la carpeta VstPlugIns de su secuenciador compatible con instrumentos VST y en la carpeta Virtual Sound Canvas.*



Las capturas de pantalla que aparecen en este manual pertenecen al sistema operativo Mac OS 9.1. Las pantallas que vea en su monitor pueden ser diferentes dependiendo de la versión de su sistema operativo.



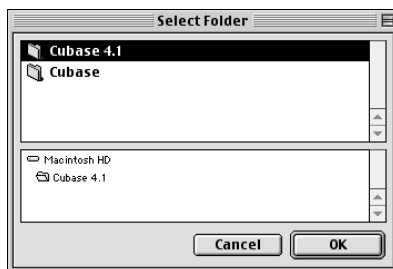
Si utiliza un software antivirus o similar, debe desactivarlo antes de instalar el software.



Si activa **"Virtual Sound Canvas 3"** en el cuadro de diálogo que se muestra en la izquierda, la parte inferior de la ventana no mostrará un mensaje informándole de que se instalará **"Virtual Sound Canvas 3"**. Sin embargo, se instalará correctamente en el destino de la instalación seleccionado.

## ■ Aparece el cuadro de diálogo Select Folder

Si activa Virtual Sound Canvas VST, puede que aparezca un cuadro de diálogo denominado **Select Folder** similar al que aparece a continuación durante la instalación. En este cuadro de diálogo puede seleccionar la carpeta en la que se instalará Virtual Sound Canvas VST. Los archivos necesarios se copiarán en la carpeta seleccionada.



## ■ Si aparece un cuadro de diálogo como el siguiente

Si aparece un cuadro de diálogo como el que se muestra a continuación, es posible que la aplicación host no proporcione la carpeta **VstPlugins** necesaria. Consulte el manual de su aplicación host y cree una carpeta VstPlugins.

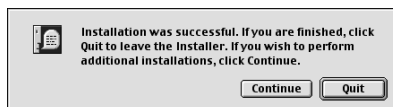


6

Una vez se haya instalado el software, un cuadro de dialogo le indicará que se ha completado la instalación.

Normalmente, deberá hacer clic en **[Quit]**.

Si quiere instalarlo en otra carpeta, haga clic en **[Continue]**.



Con esto finaliza la instalación de **Virtual Sound Canvas VST** y **Virtual Sound Canvas 3**.

### MEMO

El cuadro de diálogo que se muestra en el lado izquierdo aparecerá si hay dos o más carpetas **VstPlugins** en las que se pueda instalar Virtual Sound Canvas VST.

### MEMO

Si quiere instalar Virtual Sound Canvas VST manualmente, copie el archivo VST(E) de la carpeta "**Virtual Sound Canvas VST**" a la carpeta **VstPlugins** de la aplicación host que esté utilizando y copie la carpeta **VSCContents** en la carpeta de la aplicación host.

# Cómo utilizar la versión autónoma

## Cómo escuchar las canciones de demostración

Intente iniciar VSC y escuchar las canciones de demostración.

### Ajuste el volumen y el sonido antes de empezar la audición

Desde el menú **Apple** del Macintosh, seleccione **Control Panel** y abra **Sound** o **Monitors & Sound**.

Si ha abierto **Sound**, seleccione la frecuencia más alta posible como **Rate** en la ventana **Sound Out**. A continuación, ajuste el volumen en la ventana **Volumes**.

Si ha abierto **Monitors & Sound**, haga clic en el botón **Sound** y seleccione la frecuencia más alta para **Sound Output Quality**. En la misma ventana, ajuste el volumen.



Dependiendo del sistema operativo, puede que no haya una configuración de frecuencia de sampling.

## ■ Inicio de VSC

\* Antes de iniciar VST, apague **Virtual Memory** del sistema operativo Mac.

Haga doble clic en el icono VSC en la carpeta donde ha instalado VSC.

Se iniciará VSC y aparecerá la ventana principal.



En algunos casos, puede que aparezca un cuadro de diálogo con el mensaje **"Virtual memory switch is now set to ON. ---"**. Si aparece este mensaje desde el menú Apple, abra el panel de control **"Memory"** y apague **Virtual Memory**. A continuación, reinicie el sistema operativo Mac.

## ■ Carga de los datos de la canción

1



En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[PLAYER]**. Aparecerá la ventana de reproducción.

2

En la ventana de reproducción, haga clic en el botón **[SONG]**. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción (Archivos MIDI estándar).

3

Vaya a la carpeta **[SMF]** que se encuentra situada en la carpeta donde se instaló VSC, seleccione el archivo que desea y haga clic en el botón **[Open]**.

Se cargará el archivo seleccionado. Haga clic en el botón  de la ventana de reproducción para iniciar la reproducción. Para detener la reproducción, haga clic en el botón .



La utilización de los datos de las canciones que se incluyen con este producto para cualquier fin que no sea el disfrute personal sin el permiso del propietario del copyright está prohibido por la ley.

### **Acerca de los datos de las canciones que se incluyen**

La carpeta **[Songs]** en el CD-ROM del multipaquete VSC contiene datos de más de 100 canciones además de las canciones de demostración que se instalan con el VSC 3.

Puede utilizar VSC para escuchar estas canciones con el CD-ROM insertado o puede copiarlas en el disco duro para utilizarlas desde allí. Para copiar las canciones en el disco duro, solo tiene que arrastrar la carpeta **[Songs]** del CD-ROM al disco duro.

Para obtener una lista de nombres de archivo, nombres de canciones y copyrights de estos datos, consulte el archivo **Songlist\_E** de la carpeta **[Songs]** del CD-ROM.

## **Conversión de los datos de las canciones en un archivo de audio**

VSC puede reproducir "virtualmente" una canción que esté cargada en el reproductor y guardar el resultado de la performance como un archivo de audio (Apple.AIFF). Un archivo de audio que se haya guardado de este modo se podrá reproducir en su ordenador, podrá utilizarse como material para software que trabaja con audio o incluso para crear su propio CD de audio.

*\* Para crear un CD de audio es necesario utilizar una unidad de CD-R y software de grabación compatible con su ordenador.*

### **■ Cargue los datos de las canciones para su posterior conversión**

**1**

Inicie VSC y en la ventana principal haga clic en el botón **[PLAYER]**.

Aparecerá la ventana de reproducción.

**2**

En la ventana de reproducción, haga clic en el botón **[SONG]**.

Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción que desee (Archivos MIDI estándar).

**3**

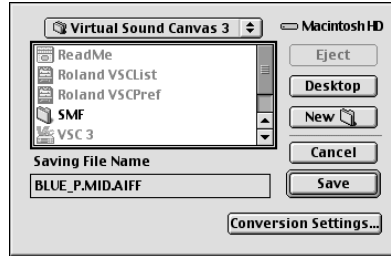
Seleccione el archivo con los datos de la canción que quiere convertir en un archivo de audio y haga clic en el botón **[Open]**. Se cargará el archivo seleccionado.

# Efectúe la configuración para el archivo de audio que va a guardar.

1

Estando la función de reproducción detenida, haga clic en el botón **[AUDIO CONV]** de la ventana del reproductor.

Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá especificar el archivo de audio que se guardará.

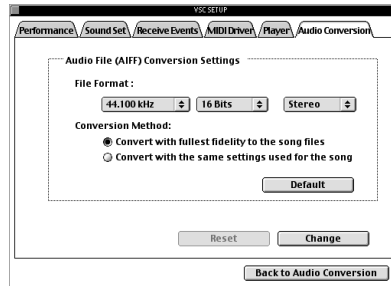


2

Haga clic en **[Conversion Settings ...]** para mostrar la configuración de conversión de audio de la ventana de configuración.

3

En el campo **[File Format]**, especifique la frecuencia de sampling, el número de bits, etc, del archivo de audio que se enviará.



4

En la opción **[Conversion Method]**, seleccione uno de los siguientes métodos de conversión:

- **Convert with fullest fidelity to the song files**

VSC pondrá en funcionamiento todos sus recursos para poder ofrecer la calidad de conversión más alta. Sin embargo, la frecuencia de sampling será la que ha especificado en **[File Format]**. También la configuración de Tempo y Tonalidad, la configuración de la ventana Controller y la configuración de la ventana Settings serán ignoradas.

- **Convert with the same settings used for the song**

Se aplicará la configuración de Tempo y Tonalidad y la configuración de las ventanas Controller y Settings, obteniendo como resultado un archivo de audio que sonará del mismo modo que si se reprodujesen los datos mediante el reproductor. Sin embargo, la frecuencia de sampling será la que ha especificado en **[File Format]**.

5

Haga clic en **[Change]** para aplicar la configuración y, a continuación, haga clic en **[Back to Audio Conversion]** para cerrar la ventana Settings.

6

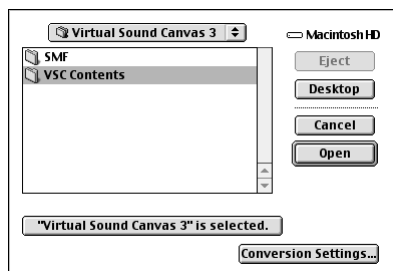
Especifique el nombre del archivo y el lugar en el que quiere que se guarde el archivo de audio y haga clic en el botón **[Save]**. Empezará la conversión.

## Conversión consecutiva de datos para varias canciones

Si utiliza la ventana Song List puede convertir consecutivamente los datos de varias canciones en archivos de audio.

1. En la ventana del reproductor, haga clic en el botón **[SONG LIST]**. Aparecerá la ventana Song List.
2. En la ventana Song List, haga clic en el botón **[SONG ADD]**. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá seleccionar los datos de la canción (Archivo MIDI estándar).
3. Seleccione el archivo con los datos de la canción que quiere convertir en un archivo de audio y haga clic en el botón **[Open]**. El archivo seleccionado se añadirá a la lista de canciones. Del mismo modo, añada a la lista de canciones todos los datos de canciones que quiere convertir en archivos de audio.

4. Estando la función de reproducción detenida, haga clic en el botón **[AUDIO CONV ALL]** de la ventana Song List. Aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá especificar la carpeta en la que se guardarán los archivos de audio.



5. Haga clic en **[Conversion Settings ...]** para mostrar la configuración de conversión de audio de la ventana Settings.
6. En el campo **[File Format]**, especifique la frecuencia de sampling, el número de bits, etc, de los archivos de audio que se enviarán.
7. Haga clic en **[Change]** para aplicar la configuración y, a continuación, haga clic en **[Return to Audio Conversion]** para cerrar la ventana Settings.
8. Especifique la carpeta en la que se guardarán los archivos de audio y haga clic en el botón **[OK]**. Todos los datos de las canciones que se han registrado en la lista de canciones se convertirán consecutivamente en archivos de audio.

### NOTE

El archivo de audio que haya guardado tendrá automáticamente el mismo nombre que el archivo de datos de la canción y la extensión de nombre de archivo ahora será ".AIFF".

### NOTE

Si está convirtiendo varias canciones de forma consecutiva, la opción **[Conversion Setting]** será **[Convert with fullest fidelity to the song files]**.

# Operaciones en cada ventana

## ■ Ventana principal

### 1. POWER

Sale de VSC.

### 2. DISPLAY

Alterna la pantalla central entre "Part level display" y "CPU usage ratio graph."

### 3. CONTROLLER

Muestra la ventana Controller. (Para más información, consulte pág. 41.)

### 4. PLAYER

Muestra la ventana del reproductor. (Para obtener más información, consulte el apartado "Ventana del reproductor" que aparece en esta página.)

### 5. MINIMIZE

Minimiza todas las ventanas VSC. Para restaurar las ventanas a su tamaño anterior, haga clic en [RESTORE].

### 6. ABOUT

Muestra información sobre VSC.

### 7. RESET

Muestra el cuadro de diálogo Transmit Reset Message.

GS Reset

Configura el modo generador de sonido a GS e inicializa el generador de sonido.

GM System On

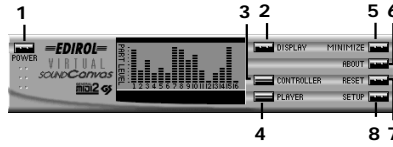
Configura el modo generador de sonido a GM2 e inicializa el generador de sonido.

- Reset Controllers

Inicializa los datos del controlador.

### 8. SETUP

Muestra la ventana Settings. (Para más información, consulte pág. 42.)



## MEMO

Si aparece un cuadro de diálogo que le pide que introduzca un nombre de lista de canciones cuando sale de VSC, ponga el nombre de lista de canciones que desee y haga clic en [Save].

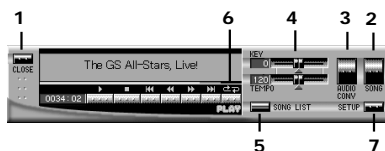


## ■ Ventana del reproductor

En la ventana del reproductor puede cargar y reproducir los datos de las canciones (archivos MIDI estándar). También puede ajustar la configuración del tempo o la tonalidad para la reproducción o convertir los datos de las canciones que se han cargado en un archivo de audio.

### 1. CLOSE

Cierra la ventana del reproductor.



## 2. SONG

Muestra un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar los datos de las canciones que se van a cargar en el reproductor.

## 3. AUDIO CONV

Convierte los datos de las canciones que se han cargado en el reproductor en un archivo de audio. (Para más información, consulte pág. 36.)

## 4. TEMPO/KEY

Arrastre los controles del deslizador para configurar el tempo y la tonalidad. El tempo se puede configurar en una gama de entre el 50% y el 200% del tempo especificado por los datos de las canciones. (El límite superior del tempo es 250.) La tonalidad se puede configurar en una gama de -12 - +12 semitonos (+/-1 octava).

El valor actual se muestra a la izquierda de cada deslizador.

Si quiere restaurar la configuración original, haga clic en el botón triangular que se encuentra debajo del deslizador.

## 5. SONG LIST

Muestra la ventana **Song List**.

## 6. REPEAT

Si este botón está encendido, el modo de repetición de la reproducción está seleccionado. Si se están registrando varias canciones en la lista de canciones, las canciones de la lista se reproducirán sucesivamente.

## 7. SET UP

Muestra la ventana Settings. (Para más información, consulte pág. 42)



Si la opción **[Use song list]** está desactivada en la opción Player Settings de la ventana Settings, se mostrará la información de la canción.

# ■ Ventana Song List

En la ventana Song List puede registrar datos de varias canciones para que puedan reproducirse de forma satisfactoria. También puede hacer clic en el icono de una canción de la lista para que cambie la canción que está reproduciéndose o arrastrar el nombre de la canción para cambiar el orden de las canciones.

## 1. CLOSE

Cierra la ventana Song List.

## 2. SONG ADD

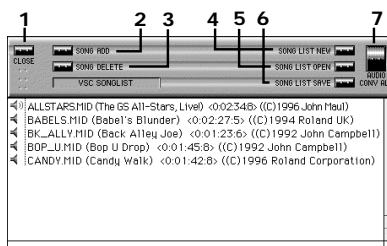
Muestra un cuadro de diálogo en el que puede seleccionar los datos de canciones que puede añadir a la lista de canciones.

## 3. SONG DELETE

Elimina una canción (que ha resaltado al hacer clic en ella) de la lista de canciones.

## 4. SONG LIST NEW

Crea una nueva lista de canciones.





## 5. SONG LIST OPEN

Carga una lista de canciones.

## 6. SONG LIST SAVE

Le permite asignar un nombre a la lista de canciones y guardarlo.

## 7. AUDIO CONV ALL

Convierte de forma consecutiva todas las canciones de una lista de canciones en archivos de audio. (Para más información, consulte pág. 38.)

# ■ Ventana del controlador

En la ventana del controlador puede realizar configuraciones de silencio, selecciones de sonido, configuraciones de volumen y configuraciones de efecto para cada parte.

## 1. CLOSE

Cierra la ventana del controlador.

## 2. PART

Cuando haga clic en esta opción para oscurecerla, esta parte quedará silenciada.

## 3. SOLO/PREV

Haga clic en SOLO cuando quiera oír únicamente la reproducción de esa parte.

Haga clic en PREV cuando quiera realizar una vista previa (audición) del sonido.

## 4. INSTRUMENT

Muestra el número de programa, el nombre de sonido y el número de variación del sonido de cada parte. Cuando haga clic aquí, aparecerá una lista de menús que le permitirá cambiar el sonido.

## 5. FADER

Mediante estos atenuadores, puede controlar la función seleccionada por [FADER FUNCTION].

## 6. ALL PLAY/ALL MUTE

Cambia las configuraciones de silencio de todas las partes.

## 7. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

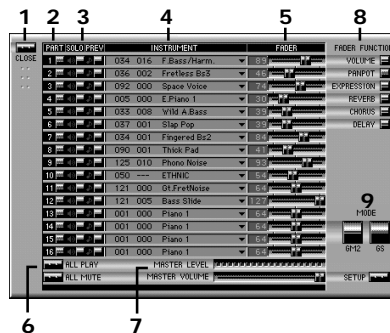
Ajusta el volumen global y muestra el nivel.

## 8. FADER FUNCTION

Selecciona la función que controlará el FADER de cada parte.

## 9. MODE

Alterna el modo generador de sonido entre "modo GM2" y "modo GS ."



## MEMO

Los botones SOLO/PREV sólo funcionan mientras estén presionados.

## MEMO

El número de sonidos que puede seleccionar dependerá del tipo de sonido configurado que esté utilizando y de la configuración del modo generador de sonido.

## NOTE

El generador de sonido se reiniciará cuando cambie el modo generador de sonido.

## ■ Ventana Settings

En la ventana Settings puede ajustar la performance del VSC y realizar configuraciones para diversas funciones. La ventana Settings consta de varias páginas. Para alternar entre una página y la siguiente, haga clic en las fichas que se encuentran situadas en la parte superior de la ventana. Para que los cambios realizados en la configuración surtan efecto, haga clic en **[Change]**.



### Configuración de la Performance

#### 1. Preset

Existen tres performances preestablecidas que le permiten cambiar la configuración haciendo clic una sola vez.

#### 2. Sampling Rate

Puede especificar la calidad del audio seleccionando la frecuencia de sampling.

- 44,1 kHz (máxima calidad de audio)
- 22,05 kHz (alta calidad de audio)
- 11,025 kHz (baja carga de CPU)

#### 3. Maximum polyphony

Especifica el número de voces que pueden sonar simultáneamente.

#### 4. CPU Load Limit

Especifica el límite superior de la carga que el VSC colocará en la CPU.

#### 5. Volume

Ajusta el volumen del VSC. Ajusta el volumen a un nivel que no producirá distorsión cuando el MASTER VOLUME (Volumen global) de la ventana del controlador se haya levantado lo máximo posible.

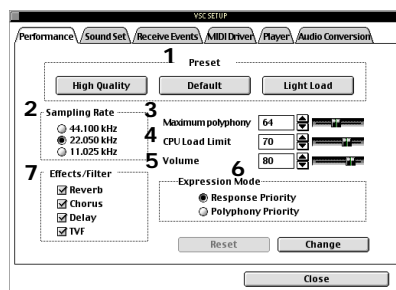
#### 6. Expression Mode

Seleccione **[Response Priority]** o **[Polyphony Priority]**. Si está tocando VSC desde un teclado MIDI o sincronizado con las pistas de audio de otro software, seleccione **[Response Priority]**.

#### 7. Effects/Filter

Especifica si se utilizarán los efectos y el filtro.

- Reverb: Efecto de reverberación
- Chorus: Un efecto que sirve para dar amplitud al sonido
- Delay: Un efecto de eco
- TVF: Aplica cambios tonales naturales para proporcionar una expresividad mucho más rica



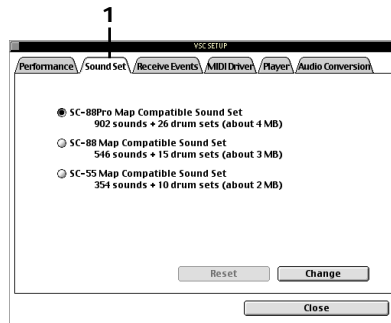
### MEMO

Las opciones de reverb, chorus y delay no tendrán ningún efecto a menos que las utilicen los datos musicales.

## Selección del conjunto de sonido

### 1. Sound set

Alterna el conjunto de sonido que está utilizando.



No es posible utilizar más de un conjunto de sonidos a la vez. Además, el generador de sonido se restablecerá cuando alterne los conjuntos de sonido.

## Configuración de Receive Events

Para cada parte puede especificar si se recibirán varios tipos de mensajes MIDI. Si desactiva un elemento, el mensaje MIDI correspondiente no se recibirá excepto desde la ventana del controlador. Esto es conveniente cuando no quiere que las partes se vean afectadas por los datos de la performance del reproductor o por mensajes MIDI del exterior (por ejemplo, en situaciones en las que quiera controlar cada parte de la ventana del controlador).

### 1. Receive All

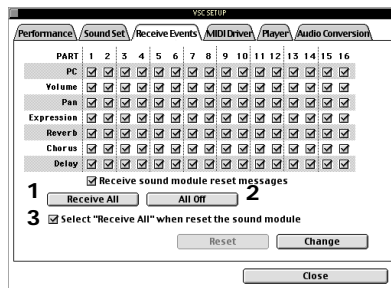
Cuando haga clic en esta opción, se activarán todos los recuadros.

### 2. All Off

Cuando haga clic en esta opción, se desactivarán todos los recuadros.

### 3. Seleccione "Receive All" cuando restablezca el módulo de sonido.

Desactive esta opción si no quiere que cambie la configuración de la opción Received Events cuando se restablezca el generador de sonido.

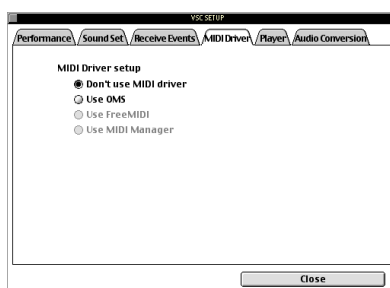


## Configuración del controlador MIDI

Puesto que VSC es compatible con OMS, FreeMIDI y MIDI Manager, se puede utilizar como generador de sonido de otro software. En esta ventana puede especificar el tipo de controlador MIDI que utiliza su software.

La configuración necesaria para permitir que otro software utilice VSC como generador de sonido dependerá del controlador que utilice el software. Para obtener más detalles, consulte las explicaciones que se dan de cada controlador en "Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software."

- Software que utiliza OMS: pág. 46
- Software que utiliza FreeMIDI: pág. 49



Si utiliza MIDI Manager, consulte la ayuda en línea.

## Configuración de VSC Player

### 1. Start playback immediately after selecting (or changing) song

Active esta opción si quiere que se inicie la reproducción automáticamente cuando se cargue el archivo.

### 2. Update MIDI messages when starting playback

Active esta opción si quiere que la reproducción utilice el sonido y volumen adecuados cuando inicie la reproducción en mitad de la canción.

### 3. Reset the sound module when switching songs

Active esta opción si quiere que el generador de sonido se reinicie automáticamente cuando cambie la canción o cuando la función Repeat cambie la canción.

### 4. Reset the tempo when switching songs / Reset the key when switching songs

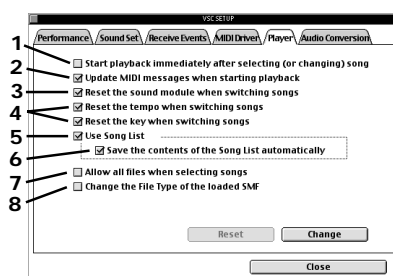
Active estas opciones cuando quiera configuraciones de tempo o tonalidad que se hayan alterado para restablecerse cuando cambia la canción.

### 5. Use Song List

Desactive esta opción si no quiere utilizar la función Song List.

### 6. Save the contents of the Song List automatically

Active esta opción si quiere que se recuerden los contenidos de la lista de canciones la próxima vez que inicie el programa.



## 7. Allow all files when selecting songs

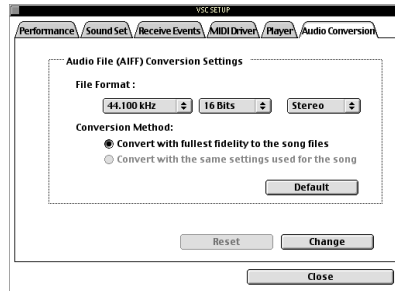
Active esta opción si quiere seleccionar archivos con un creador de archivos que no sea el archivo MIDI estándar.

## 8. Change the File Type of the loaded SMF

Si está activada esta opción, cuando cargue un archivo o un tipo de archivo que no sea el archivo MIDI estándar aparecerá un cuadro de diálogo que le pedirá si desea cambiar el tipo de archivo.

## Configuración de la conversión de audio

Especifique el formato y el método de conversión que se utilizará al convertir una canción que se ha cargado en el reproductor en un archivo de audio. (Para más información, consulte pág. 36.)



En la ayuda de VSC también encontrará explicaciones de las operaciones y los botones.

Puede ver la ayuda de las siguientes maneras:

- Ejecutándose VSC, seleccione **VSC Help** del menú **Help** o del menú (menú guía) [?].
- Haga doble clic en **VSC Help.htm** de la carpeta en la que se instaló VSC.

# Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software

## ■ Software que utiliza OMS

Para utilizar VSC con software compatible con OMS, se deben cumplir las siguientes condiciones:

- Debe tener la versión 2.0 o posterior de OMS.
- Debe tener instalado el controlador IAC.

## Comprobación del controlador IAC

Inicie **[OMS Setup]** y verifique que se muestra **[IAC Driver]**. **[IAC Driver]** es un controlador MIDI que se utiliza para transferir datos MIDI entre los programas de software. ¿Aparece **[IAC Driver]**?

- Aún no ha instalado OMS -> vaya al apartado "Instalación del controlador IAC"

- No aparece -> vaya al apartado "Instalación del controlador IAC"

- Aparece -> vaya al apartado "Configuración de OMS Setup"



## Instalación del controlador IAC

1

Si se está ejecutando OMS Setup, primero debe salir de **[OMS Setup]**.

2

Instale OMS de nuevo. (En algunos casos, OMS puede incluirse con el software que utilice o el instalador de su software puede instalar OMS junto con el software).

Si dispone del instalador OMS, cambie el menú **[Easy Install]** a **[Custom Install]**, active **[IAC Driver]** e instálelo.

Si quiere utilizar el instalador para que su software instale OMS, utilice el instalador para realizar una instalación personalizada e instale el controlador OMS IAC. Para obtener más detalles, consulte el manual del software que esté utilizando.



3

Después de la instalación, inicie **[OMS Setup]**. Si aparece el archivo "Studio Setup" que está utilizando actualmente, cierre la ventana.

## MEMO

Si instala OMS por primera vez, también debe activar **[Basic OMS]**.

**4** Desde el menú File, seleccione New Setup y, a continuación, efectúe la instalación. El controlador IAC debería aparecer.

**5** Siguiendo las indicaciones de la pantalla, haga clic en [OK] y aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá guardar "Studio Setup." Haga clic en [Save]. Si aparece un cuadro de diálogo con la siguiente pregunta: "Replace existing "My Studio Setup"?", haga clic en [Replace]. Una vez que lo haya guardado, vaya al paso 2 de "Configuración de OMS Setup" que aparece en esta página.



Si aún después de haberlo intentado otra vez no aparece, es posible que esté utilizando una versión anterior de OMS. Utilice la versión 2.0 de OMS o una versión superior.

## Configuración de OMS Setup

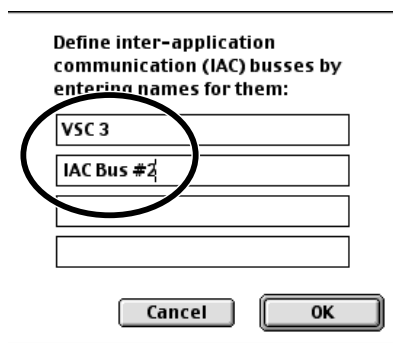
**1** Inicie [OMS Setup], que se encuentra situado en la carpeta en la que se instaló OMS.



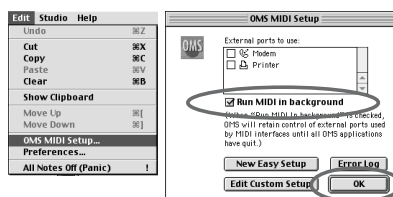
**2** Haga doble clic en el icono "IAC Driver" de Studio Setup.



**3** En las áreas que se muestran en la ilustración, escriba "VSC 3" y "IAC Bus #2," y haga clic en [OK].



**4** Desde el menú Edit, seleccione OMS MIDI Setup, active Run MIDI in Backgroundy por último, haga clic en[OK].



5

Desde el menú **File**, seleccione **Quit**.  
(Si un cuadro de diálogo sugiere que guarde el archivo, hágalo.)



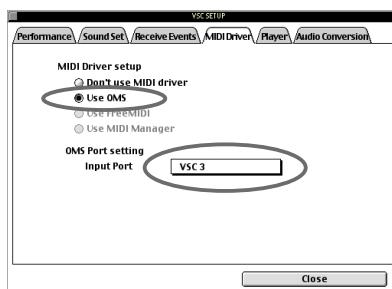
## Configuración VSC

1

En la ventana principal de VSC, haga clic en **[SETUP]** para que aparezca la ventana Settings.

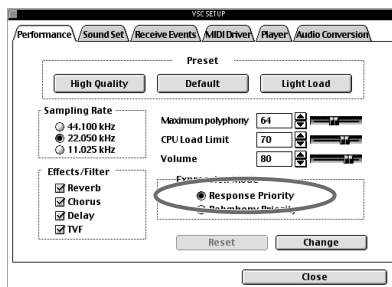
2

En la ficha de configuración del controlador MIDI, active **[Use OMS]** y configure **[Input Port]** en **[VSC 3]**.



3

Si va a utilizar VSC y las pistas de audio de otro software simultáneamente, configure la opción **[Expression Method]** de Performance a **[Response Priority]**.



4

Haga clic en **[Change]** y, a continuación, haga clic en **[Close]** para cerrar la ventana Settings.

## Configuración del software que utiliza OMS

En el software que utiliza OMS, configure el puerto de salida MIDI a "VSC 3."



Para obtener más detalles sobre estas configuraciones, consulte el manual del software que esté utilizando.



## ■ Software que utiliza FreeMIDI:

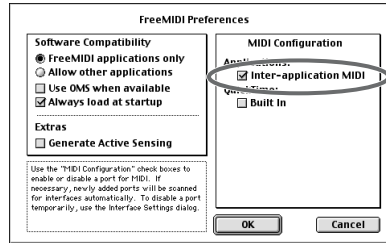
Si quiere utilizar VSC para tocar sonidos del software que utiliza FreeMIDI como controlador MIDI, realice la siguiente configuración.

### 1

#### Configuración FreeMIDI

Abra el archivo FreeMIDI Configuration y desde el menú **File** seleccione **FreeMIDI Preferences**. En el área **MIDI Configuration** de la ventana Preferences, active **Inter-application MIDI**.

Para la configuración de **Software Compatibility**, seleccione **FreeMIDI applications only**. A continuación, salga de FreeMIDI



### 2

#### Inicie el software

Inicie el software que utiliza FreeMIDI e inicie VSC.

### 3

#### Configuración VSC

En la ventana principal de VSC, haga clic en **[SETUP]** para que aparezca la ventana Settings. En la configuración del controlador MIDI, active **[Use FreeMIDI]**. Si va a utilizar VSC y las pistas de audio de su software simultáneamente, configure la opción **[Expression Method]** de Performance a **[Response Priority]**. Para terminar, haga clic en **[Change]** y, a continuación, haga clic en **[Close]** para cerrar la ventana Settings.

### 4

#### Configuración del software que utiliza FreeMIDI.

En el software que utiliza FreeMIDI, configure el aparato de OUTPUT para cada pista en **[VSC 3]**.

Cuando inicie la reproducción en el software, el VSC sonará.



Si su software no muestra **[VSC 3]** como un aparato de salida, no es compatible con **[Inter-application MIDI]** y no se puede utilizar VSC como generador de sonido para ese software.



FreeStyle no puede utilizar VSC como generador de sonido.

# Uso de la versión plug-in (Instrumentos VST)

En este capítulo se explica cómo utilizar los instrumentos VST.

Para obtener más detalles sobre cómo utilizar un plug in para los instrumentos VST, consulte el manual de su aplicación host.

- \* Es necesario utilizar una aplicación compatible con los instrumentos VST para poder utilizar Virtual Sound Canvas VST.
- \* Según las especificaciones de los instrumentos VST, Virtual Sound Canvas VST no puede utilizar mensajes System Exclusive.

## MEMO

Roland no puede garantizar el funcionamiento de una aplicación host fabricada por otra empresa. Cualquier pregunta relacionada con su aplicación host debe dirigirse a la empresa correspondiente.

## Panel VSC

El panel VSC le permite modificar el sonido, el volumen y los efectos de cada parte.

### 1. PART

Muestra el volumen de cada parte.

### 2. PREV

Puede hacer clic en él para escuchar el sonido de esa parte.

### 3. INSTRUMENT

Muestra el número de programa, el nombre del sonido y el número de variación del sonido seleccionado para cada parte. Puede hacer clic aquí para ver un menú con una lista de sonidos y seleccionar un sonido diferente.

### 4. FADER

Mediante estos deslizadores, puede controlar la función seleccionada por [FADER FUNCTION].

### 5. MASTER LEVEL/MASTER VOLUME

Ajusta el volumen global y muestra el nivel.

### 6. POLYPHONY

Muestra la polifonía actual (NOW) y la polifonía máxima hasta este punto (PEAK).

### 7. FADER FUNCTION

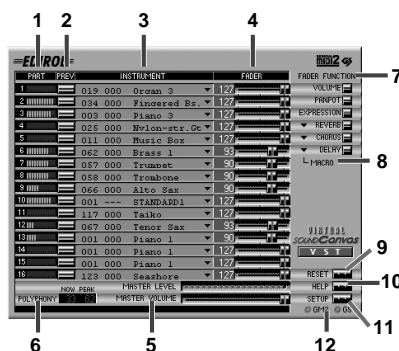
Selecciona la función que controla el FADER de cada parte.

### 8. MACRO

Le permite seleccionar la configuración macro para cada efecto (REVERB, CHORUS, DELAY).

### 9. RESET

Restablece el generador de sonido a su estado inicial.



## NOTE

El número de sonidos que se pueden seleccionar dependerá del modo generador de sonido que utilice.

## MEMO

La polifonía máxima se restablecerá cuando haga doble clic en el marco de la pantalla.

**10. HELP**

Muestra la ayuda.

**11. SETUP**

Muestra la ventana Settings.

**12. GM2/GS**

Muestra el modo generador de sonido.

## Ventana Settings

En la ventana Settings puede configurar diferentes funciones de VSC. La ventana Settings consta de tres páginas: **[Performance]**, **[Received Events]** y **[Version]**. Para alternar entre una página y la siguiente, haga clic en las fichas que se encuentran situadas en la parte superior de la ventana. Para aplicar los cambios que ha realizado, haga clic en **[Change]**.

### ■ Performance

**1. Maximum**

Especifica el número máximo de voces que pueden sonar simultáneamente.

**2. Volume**

Ajusta el volumen del VSC. Ajusta el volumen de modo que la distorsión no se produzca cuando el MASTER VOLUME (Volumen global) del panel VSC esté configurado al máximo.

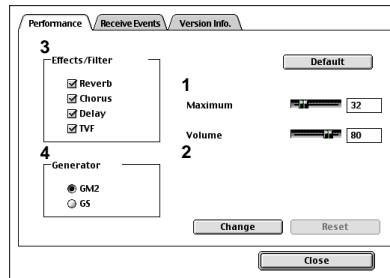
**3. Effects/Filter**

Especifica si se utilizarán los efectos y el filtro.

- Reverb: Reverberación
- Chorus: Un efecto que sirve para dar amplitud al sonido.
- Delay: Un efecto de eco
- TVF: Aplica cambios tonales naturales para proporcionar una expresividad mucho más rica

**4. Generator**

Especifica el modo generador de sonido de inicio. El generador de sonido se reiniciará cuando active el modo generador de sonido.



Las opciones de reverb, chorus y delay no tendrán ningún efecto a menos que las utilicen los datos musicales.

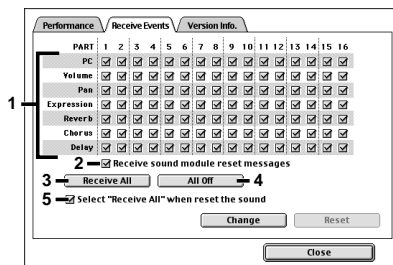
## ■ Received Events

Para cada parte puede especificar si se recibirán los tipos de mensajes MIDI que se enumeran a continuación. Si desactiva un elemento, no se recibirá el mensaje MIDI correspondiente. Esto es conveniente cuando no quiere que las partes se vean afectadas por operaciones o datos musicales de la aplicación host (por ejemplo, en situaciones en las que quiera controlar cada parte del panel VSC).

### 1. Mensajes MIDI

Puede activar o desactivar la recepción de mensajes MIDI para cada uno de los siguientes parámetros. Si desactiva un elemento, no se recibirá el mensaje MIDI correspondiente. La recepción de mensajes MIDI se puede activar y desactivar con los parámetros siguientes:

- Cambio de programa (Program Change)
- Volumen (Volume)
- Panorámica (Pan)
- Expresión (Expression)
- Nivel de envío de reverb (Reverb Send Level)
- Nivel de envío de chorus (Chorus Send Level)
- Nivel de envío de retardo (Delay Send Level)



### 2. Receive sound module reset messages

Especifica si se recibirán mensajes GS Reset o sistema GM1/GM2 activado.

### 3. Receive All

Cuando haga clic en esta opción, se activarán todos los recuadros.

### 4. All Off

Cuando haga clic en esta opción, se desactivarán todos los recuadros.

### 5. Seleccione "Receive All" cuando restablezca el módulo de sonido.

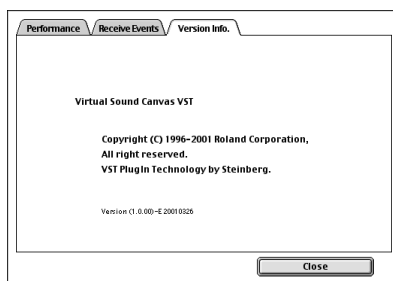
Desactive esta opción si no quiere que cambie la configuración de la opción Received Events cuando se restablezca el generador de sonido.



Según las especificaciones de los instrumentos VST, Virtual Sound Canvas VST no puede recibir mensajes System Exclusive.

## ■ Versión

Muestra el número de versión del software de este producto.



# Resolución de problemas

## **Resolución de problemas para la versión autónoma (Windows)..... 54**

No hay sonido.....	54
El sonido que se emite es demasiado alto/demasiado suave.....	54
Si hay retardo en el sonido.....	54
El sonido se interrumpe o la misma frase se repite una y otra vez.....	55
La polifonía es demasiado baja .....	56
El tempo de la reproducción es irregular .....	56
El sonido está distorsionado .....	56
No se puede iniciar el panel VSC.....	57
Aparece un mensaje de error .....	57
No aparece la ventana Song List .....	57

## **Resolución de problemas para la versión autónoma (Macintosh)..... 58**

No hay sonido.....	58
El sonido que se emite es demasiado alto/demasiado suave.....	58
Si hay retardo en el sonido.....	58
La calidad del sonido es deficiente. ....	58
El sonido se interrumpe .....	59
La polifonía es demasiado baja .....	59
El tempo de la reproducción es irregular .....	60
El sonido está distorsionado .....	60
Se oye ruido.....	61
No se puede utilizar VSC desde otro software como generador de sonido .....	61
El sonido se detiene cuando alterna software.....	61
No se puede ajustar el balance del volumen con otro software .....	61
No se puede sincronizar con las pistas de audio de otro software .....	62
En software compatible con OMS puede ocurrir que las notas se atasquen o que el programa se bloquee.....	62
Se bloquea cuando se utiliza con la funcionalidad de audio Vision o Studio Vision Pro .....	62

## **Resolución de problemas para la versión plug-in (Windows/Macintosh) . 63**

No se puede encontrar la carpeta donde se quiere instalar el programa.....	63
No se pueden conectar (no se pueden seleccionar) los instrumentos DXi/VST .....	63
En la lista plug-in aparecen dos copias de VSC (Macintosh).....	63
Fallo en el plug-in.....	63
El sonido que se emite es demasiado alto/demasiado suave/no se oye.....	64
El sonido se interrumpe/El tempo de reproducción es irregular/ La reproducción se detiene por la mitad .....	64
Las notas suenan con retardo .....	65
La polifonía es insuficiente/Se omiten notas .....	65
El sonido está distorsionado.....	66
La reproducción no utiliza la configuración de parte o los sonidos específicos.....	66
Las configuraciones del panel VSC cambian por si mismas.....	66
Los efectos (Reverb/Chorus/Delay) no se aplican en la parte de percusión.....	67
Aparece un mensaje de error .....	67

# Resolución de problemas para la versión autónoma (Windows)

## ■ No hay sonido

- ◆ En la configuración VSC Performance, puede que se haya bajado el volumen.

En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[SETUP]** para abrir la ventana Settings y asegúrese de que la opción **[Volume]** en la configuración Performance se encuentre levantada.

- ◆ Se puede haber bajado el deslizador del control de volumen de Windows.

En la barra de tareas de Windows, haga clic en el icono "**Control de volumen**" y aparecerá un deslizador de ajuste de volumen. Asegúrese de que el deslizador está levantado.

- ◆ ¿Está la configuración multimedia de Windows establecida en **[Roland VSC]**?

Establezca la configuración multimedia de Windows multimedia en **[Roland VSC]**. Para más información, consulte el apartado **Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software** (pág. 26).

## ■ El sonido que se emite es demasiado alto/demasiado suave

Existen diferentes formas de ajustar el volumen. Utilice el método que mejor se adapte a su sistema o finalidad.

- ◆ **Configuración VSC**

En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[SETUP]** para abrir la ventana Settings y cambie **[Volume]** en la configuración Performance para ajustar el volumen.

- ◆ **Control de volumen de Windows**

En la barra de tareas de Windows, haga clic en el icono "**Control de volumen**" y aparecerá el deslizador de ajuste de volumen. Puede arrastrar este deslizador para ajustar el volumen.

- ◆ **Ajuste de volumen en el ordenador**

Si el hardware de su ordenador tiene una función de control de volumen, puede utilizarla para ajustarlo.

## ■ Si hay retardo en el sonido

En los casos en los que utilice VSC como generador de sonido desde otro software, el sonido del VSC se escuchará después de que se haya visualizado. Esto es debido a las características de un sintetizador de software. En la ventana Settings, podrá configurar la Performance **[Response]** en un valor más bajo para minimizar este retardo.

Si está utilizando software compatible con instrumentos DXi/VST, puede obtener una respuesta más rápida utilizando la versión plug-in.

## ■ El sonido se interrumpe o la misma frase se repite una y otra vez.

### ◆ ¿Se encuentra activa la administración de energía?

Si la administración de energía (la administración de energía eléctrica que realiza el ordenador) se encuentra activa, es posible que el sonido se interrumpa a menudo. En ese caso, deshabilite la opción de administración de energía del ordenador.

### ◆ ¿Está iniciando o saliendo de otro programa durante la reproducción?

El sonido puede interrumpirse si durante la reproducción inicia o sale de otro programa.

### ◆ ¿Se está accediendo al disquete o a la unidad de CD-ROM durante la reproducción?

El sonido puede interrumpirse si se accede al disquete o a la unidad de CD-ROM.

### ◆ ¿Se están ejecutando varias aplicaciones simultáneamente?

Si otro software está consumiendo recursos del ordenador, puede que no sea posible obtener la polifonía necesaria y por este motivo es posible que se interrumpan algunas notas. Intente salir del software que no esté utilizando.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

- Intente aumentar **[Maximum polyphony]** y **[CPU Load Limit]**.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.
- Intente aumentar la configuración **[Response]**.

### ◆ Si la configuración del aparato VSC DirectSound está en ON, es muy probable que se interrumpa el sonido o que la misma frase se repita una y otra vez.

Intente configurar "DirectSound OFF" en la configuración del aparato desde la ventana Settings.

Sin embargo, esta medida puede que no dé los resultados esperados si los datos MIDI que se están tocando sobrepasan de un modo significativo las posibilidades de que dispone el ordenador para hacer sonar las notas.

También es posible que el sonido interrumpido se deba a otros aspectos del equipo (otros controladores o software).

## ■ La polifonía es demasiado baja

### ◆ ¿Se están ejecutando varias aplicaciones simultáneamente?

Si otro software está consumiendo recursos del ordenador, puede que no sea posible obtener la polifonía necesaria. Intente salir del software que no esté utilizando.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

- Intente aumentar **[Maximum polyphony]** y **[CPU Load Limit]**.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.

También es posible que el motivo por el que la polifonía es insuficiente se deba a otros aspectos del equipo (otros controladores o software).

## ■ El tempo de la reproducción es irregular

### ◆ ¿Se están ejecutando varias aplicaciones simultáneamente?

El tempo irregular puede ser debido a que otro software está consumiendo recursos del ordenador. Intente salir del software que no esté utilizando.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

- Intente disminuir **[Maximum polyphony]** y **[CPU Load Limit]**.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.
- Si el aparato VSC está configurado en DirectSound, es más que probable que se produzca un tempo irregular.  
Intente poner **[DirectSound Off]** en la configuración del aparato desde la ventana Settings.
- Si está utilizando simultáneamente audio y MIDI en un juego o en un software de características similares, puede que la sincronización entre audio y VSC no sea perfecta. Puede solucionar este problema configurando **[Panel de control]-[Sonidos y multimedia]** (**[Multimedia]** si se trata de Windows 98) -**[Audio]-[Sound Playback]** (**[Playback]** si se trata de Windows 98) en "Roland VSC."

También es posible que el tempo irregular de la reproducción se deba a otros aspectos de su equipo (otros controladores o software).

## ■ El sonido está distorsionado

En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[SETUP]** para abrir la ventana VSC Settings y baje el valor **[Volume]** en la configuración Performance.



Si no puede encontrar el icono **Sonidos y multimedia**, haga clic en "ver todas las opciones del Panel de control" que se visualizan en el extremo izquierdo del Panel de control.



## ■ No se puede iniciar el panel VSC

Es posible que si actualiza Windows con VSC instalado, no pueda iniciar el panel VSC. En ese caso, elimine (desinstale) el VSC que ya había instalado y vuelva a instalarlo. (pág. 7)

## ■ Aparece un mensaje de error

- ◆ Aparece el mensaje de error "Set4chMode Fail!" mientras utiliza Cubase/Cubasis
- ◆ La configuración multimedia ASIO indica "Device could not be opened." (No se ha podido abrir el dispositivo).

Dependiendo de la versión de Cubase o Cubasis, si selecciona Virtual Sound Canvas 3 (nombre del dispositivo: **Roland VSC**) como el puerto de salida de audio, puede que aparezca un mensaje de error o que el audio no suene (incluyendo la salida del sintetizador de software).

En estos casos, no seleccione **Roland VSC** como la configuración de puerto de salida para **ASIO multimedia Setup (Configuración multimedia ASIO)** en Cubase o Cubasis.

## ■ No aparece la ventana Song List

Si disminuye la resolución de la pantalla, es posible que la ventana Song List aparezca fuera de la pantalla y no sea visible. Si esto sucede, arrastre la ventana Song List a la parte central de la pantalla antes de cambiar la resolución de la misma.

# Resolución de problemas para la versión autónoma (Macintosh)

## ■ No hay sonido

### ◆ ¿Están activados "Virtual Memory" o "RAM Disk" en su Macintosh?

Abra el panel de control **"Memory"** y active la configuración de **Virtual Memory** y **RAM Disk**. Si estando estas opciones activadas no se oye ningún sonido, apague **Virtual Memory** y **RAM Disk** y reinicie su Macintosh.

## ■ El sonido que se emite es demasiado alto/ demasiado suave

Existen diferentes formas de ajustar el volumen. Utilice el método que mejor se adapte a su sistema o finalidad.

### ◆ Configuración VSC

En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[SETUP]** para abrir la ventana **Settings** y cambie **[Volume]** en la configuración **Performance** para ajustar el volumen.

### ◆ Configuración del panel de control

En **Control Panel**, abra la ventana **Sound** o **Monitors & Sound** y ajuste el volumen.

### ◆ Ajuste de volumen en el ordenador

Si el hardware de su ordenador tiene una función de control de volumen, puede utilizarla para ajustarlo.

## ■ Si hay retardo en el sonido

En los casos en los que utilice VSC como generador de sonido desde otro software, el sonido del VSC se escuchará después de que se haya visualizado. Esto es debido a las características de un sintetizador de software. Puede minimizar este retardo seleccionando la opción **[Response Priority]** de la configuración **Performance** desde la ventana **Settings**.

Si está utilizando software compatible con instrumentos VST, puede obtener una respuesta más rápida utilizando la versión plug-in.

## ■ La calidad del sonido es deficiente.

### ◆ ¿Se encuentra la frecuencia de sampling configurada en un valor bajo?

- Desde el menú **Apple**, seleccione **Control Panel** y abra **Sound** o **Monitors & Sound**.  
Si ha abierto **Sound**, configure la opción **Rate** de la pantalla **Sound Out** en la frecuencia más alta que se encuentre disponible.  
Si ha abierto **Monitors & Sound**, haga clic en el botón **Sound** y configure **Sound Output Quality** en la frecuencia más alta que se encuentre disponible.



Si utiliza altavoces, le recomendamos que configure al máximo el volumen del **"Control Panel"** y ajuste el volumen deseado en su sistema de altavoces. De este modo se maximizará la calidad del audio.



Dependiendo del sistema operativo que utilice, puede que no haya una configuración de frecuencia de sampling.

Si especifica 11,025 kHz para esta configuración, se emitirá sonido a 11,025 kHz aunque especifique 44,1 kHz en el VSC.

- En la ventana VSC Settings, configure la opción **[Sampling Rate]** de Performance en un valor alto.

## ■ El sonido se interrumpe

### ◆ ¿Están activados "Virtual Memory" o "RAM Disk" en su Macintosh?

Abra el panel de control "Memory" y active la configuración de **Virtual Memory** y **RAM Disk**. Si estando estas opciones activadas no se oye ningún sonido, apague **Virtual Memory** y **RAM Disk** y reinicie su sistema operativo Macintosh.

### ◆ ¿Está ejecutando otro programa que utiliza una gran cantidad de memoria?

El sonido puede interrumpirse si está ejecutando otro software que utiliza mucha memoria o si inicia otro software durante la reproducción.

### ◆ ¿Se está accediendo al disquete o a la unidad de CD-ROM durante la reproducción?

El sonido puede interrumpirse si se accede al disquete o a la unidad de CD-ROM.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

Es posible que no haya suficiente polifonía para la música que esté intentando tocar. Puede mejorar esta situación si cambia la configuración de Performance en la ventana Settings.

- Intente aumentar **[Maximum polyphony]**
- Intente ajustar la configuración **[CPU Load Limit]**. Las notas pueden interrumpirse si el límite de carga de la CPU es demasiado bajo. Además, si utiliza otro software y la configuración del límite de carga de la CPU es demasiado elevada el software que no sea el de VSC puede volverse inestable y esto puede ocasionar que las notas se interrumpan.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.

También es posible que el tempo irregular de la reproducción se deba a otros aspectos de su equipo (otras extensiones del sistema o software).

## ■ La polifonía es demasiado baja

### ◆ ¿Se están ejecutando varias aplicaciones simultáneamente?

Si otro software está consumiendo recursos del ordenador, puede que no sea posible obtener la polifonía necesaria. Intente salir del software que no esté utilizando.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

Es posible que no haya suficiente polifonía para la música que esté intentando tocar. Puede mejorar esta situación si cambia la configuración de Performance en la ventana Settings.

- Intente aumentar **[Maximum polyphony]**
- Intente ajustar la configuración **[CPU Load Limit]**. Las notas pueden interrumpirse si el límite de carga de la CPU es demasiado bajo. Además, si utiliza otro software y la configuración del límite de carga de la CPU es demasiado elevada el software que no sea el de VSC puede volverse inestable y esto puede ocasionar que las notas se interrumpan.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.

También es posible que el tempo irregular de la reproducción se deba a otros aspectos de su equipo (otras extensiones del sistema o software).

## ■ El tempo de la reproducción es irregular

### ◆ ¿Se están ejecutando varias aplicaciones simultáneamente?

El tempo irregular puede ser debido a que otro software está consumiendo recursos del ordenador. Intente salir del software que no esté utilizando.

### ◆ Puede mejorar el rendimiento si cambia la configuración de performance en la ventana Settings.

Es posible que no haya suficiente polifonía para la música que esté intentando tocar. Puede mejorar esta situación si cambia la configuración de Performance en la ventana Settings.

- Intente aumentar **[Maximum polyphony]**
- Intente ajustar la configuración **[CPU Load Limit]**. Las notas pueden interrumpirse si el límite de carga de la CPU es demasiado bajo. Además, si utiliza otro software y la configuración del límite de carga de la CPU es demasiado elevada el software que no sea el de VSC puede volverse inestable y esto puede ocasionar que las notas se interrumpan.
- Intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** y **[TVF]**.
- Intente configurar **[Sampling Rate]** a un nivel más bajo.

También es posible que el tempo irregular de la reproducción se deba a otros aspectos de su equipo (otras extensiones del sistema o software).

## ■ El sonido está distorsionado

En la ventana principal VSC, haga clic en el botón **[SETUP]** para abrir la ventana Settings y baje el valor **[Volume]** en la configuración Performance.

## ■ Se oye ruido

En la sección **Sound** o **Monitors & Sound**, de **Control Panel** configure el **volumen** al máximo y, a continuación, baje el valor del volumen de la configuración **Performance** en la ventana **Settings**.

## ■ No se puede utilizar VSC desde otro software como generador de sonido

En la configuración del controlador MIDI de la ventana **VSC Settings**, seleccione el controlador MIDI que quiere utilizar. También necesitará configurar el VSC y su software.

Para más información, consulte el apartado **Cómo utilizar VSC como un generador de sonido desde otro software** (pág. 46).

- Si su software utiliza OMS, debe tener OMS 2.0 o una versión posterior.
- FreeStyle no puede utilizar VSC como generador de sonido.
- Si está utilizando Studio Vision Pro o una versión de Vision con funcionalidad de audio, se pueden producir problemas cuando este software se utilice simultáneamente con VSC. Como solución temporal, lea la información que aparece en el apartado **Se bloquea cuando se utiliza con la funcionalidad de audio Vision o Studio Vision Pro** (pág. 62).

## ■ El sonido se detiene cuando alterna software

- Si utiliza OMS como controlador MIDI, necesita configurar OMS. Inicie **[OMS Setup]**, seleccione **OMS MIDI Setup** del menú **Edit** y active **[Run MIDI in the background]**.
- Si utiliza FreeMIDI como controlador MIDI, necesita configurar FreeMIDI. Abra el archivo de configuración FreeMIDI (**FreeMIDI Configuration (Configuración FreeMIDI)**), y seleccione **FreeMIDI Preferences (Preferencias FreeMIDI)** del menú **File (Archivo)**. Para el elemento FreeMIDI Preferences (Preferencias FreeMIDI) **[Software Compatibility] (Compatibilidad de software)**, seleccione **[FreeMIDI applications only] (Sólo aplicaciones FreeMIDI)**. Para más información, consulte el apartado **Software que utiliza FreeMIDI:** (pág. 49).

## ■ No se puede ajustar el balance del volumen con otro software

Otro software que utiliza audio (como, por ejemplo, un secuenciador o un juego) configura automáticamente el volumen al máximo cuando el software se activa. Si existe una discrepancia con el volumen que toca el VSC, realice la configuración siguiente:

1. Active VSC o el Buscador y en **Sound** o **Monitors & Sound del Panel de control**, configure el volumen al nivel máximo.
2. A continuación, haga clic en el botón **[SETUP]** de la ventana principal VSC para abrir la ventana **Setup** y baje **[Volume]** en la configuración **Performance** para ajustar el volumen.

## ■ No se puede sincronizar con las pistas de audio de otro software

En la configuración Performance de la ventana Setup, seleccione **[Response Priority]**. Si se producen problemas con la reproducción de las pistas de audio, haga clic en el botón **[Low Load]** de la configuración Performance de la ventana Setup. Además, si está utilizando software compatible con instrumentos VST, podrá mejorar la precisión de la sincronización utilizando la versión plug-in.

## ■ En software compatible con OMS puede ocurrir que las notas se atasquen o que el programa se bloquee

Cuando configure OMS, **[IAC Driver] (Controlador IAC)** será el único controlador si realiza una nueva instalación y no conecta nada al puerto. En ese caso, si la entrada MIDI (aparato de entrada) del software compatible con OMS está configurado en **[IAC Bus] (Bus IAC)**, se producirá un bucle MIDI y las notas se atascarán o el programa se bloqueará. Por este motivo, no utilice **[IAC Bus] (Bus IAC)** como la configuración de la entrada MIDI (aparato de entrada).

Si sólo puede seleccionar **[IAC Bus] (Bus IAC)** como la configuración de entrada MIDI (aparato de entrada), cambie la configuración de entrada del modo siguiente:

- En su software compatible con OMS, apague la configuración de entrada MIDI (aparato de entrada) (no se utiliza).
- Si no puede apagar la configuración de entrada MIDI de su software compatible con OMS, reinicie OMS Setup. En la ventana Studio Setup, haga doble clic en el icono **[IAC Driver] (Controlador IAC)** para abrir un cuadro de diálogo que le permita registrar cuatro buses. En la segunda línea, registre un nombre adecuado como, por ejemplo, **[IAC Driver #2] (Controlador IAC nº2)** y haga clic en **[OK]** para salir del software OMS Setup. En el software compatible con OMS, configure la entrada MIDI (aparato de entrada) a **[IAC Driver #2] (Controlador IAC nº2)** y estos problemas dejarán de ocurrir.

## ■ Se bloquea cuando se utiliza con la funcionalidad de audio Vision o Studio Vision Pro

Si se utiliza el generador de sonido QuickTime o VSC al mismo tiempo que una versión de Vision que no disponga de la funcionalidad de audio, es posible que se produzcan bloqueos u otros problemas. En ese caso, puede emplear el siguiente procedimiento para utilizar el generador de sonido QuickTime o VSC.

- En la opción **Audio System (Sistema de audio)** del menú **Audio** de Vision, seleccione **"MIDI only," (Sólo MIDI)** de modo que no se utilice la funcionalidad de audio de Vision. A continuación, inicie VSC y podrá utilizar Vision y VSC simultáneamente.

# Resolución de problemas para la versión plug-in (Windows/Macintosh)

## ■ No se puede encontrar la carpeta donde se quiere instalar el programa

### ◆ ¿Su aplicación host tiene una carpeta VstPlugIns?

Algunas aplicaciones host no proporcionan una carpeta **VstPlugIns**. Es posible por este motivo que cuando instale Virtual Sound Canvas VST no aparezca la carpeta de la aplicación host en la que está instalándolo en la ventana **Select copy destination for plug-in module (Seleccione copia de destino para módulo plug-in)** (en Macintosh, **Select Folder**). En ese caso, consulte el manual de su aplicación host, cree una carpeta VstPlugIns y vuelva a instalar VSC.

## ■ No se pueden conectar (no se pueden seleccionar) los instrumentos DXi/VST

### ◆ ¿Se ha instalado correctamente Virtual Sound Canvas DXi/VST?

Si utiliza Windows, siga el procedimiento que se indica en **Instalación del software** (pág. 7) para volver a instalar VSC. Si utiliza Macintosh, consulte la nota que aparece en pág. 34 e instale manualmente VSC.

## ■ En la lista plug-in aparecen dos copias de VSC (Macintosh)

### ◆ ¿Ha instalado las versiones japonesa e inglesa de VSC?

Elimine **VSC(E)** y **VSC(J)** de la carpeta **VSCContents** y de la carpeta **VstPlugIns** de su aplicación host y vuelva a instalar VSC.

## ■ Fallo en el plug-in

Compruebe los siguientes puntos:

- Virtual Sound Canvas VST y Virtual Sound Canvas DXi sólo pueden utilizarse con los siguientes formatos de audio. Compruebe el formato de audio de su aplicación host.

Velocidad de sampling [kHz]	11.025, 22.05, 44.1, 48, 96
Número de canales	2

- Es posible que su ordenador no disponga de suficiente memoria. Intente salir de las aplicaciones que no esté utilizando. Si se encuentra a menudo con que no puede utilizar plug-ins porque no dispone de memoria suficiente, le recomendamos que instale más memoria en su ordenador.

### ◆ ¿Se ha instalado correctamente Virtual Sound Canvas VST? (Macintosh)

Cuando utilice su aplicación host e intente seleccionar VSC, es posible que aparezca el siguiente cuadro de diálogo: **"Sound set file is not found in the**

**specified folder,...** ". Si esto ocurre, vuelva a instalar VSC como se indica en **Instalación del software** (pág. 33).

◆ **¿Su aplicación host es compatible con los instrumentos DXi/VST?**

Consulte el manual de su aplicación host y verifique que es compatible con instrumentos DXi/VST.

## ■ **El sonido que se emite es demasiado alto/demasiado suave/no se oye**

◆ **¿Es correcta la configuración del panel VSC?**

Compruebe los siguientes puntos:

- En la ventana Setup, seleccione **Performance** y active **[Volume]**.
- En el panel VSC, active la configuración **[MASTER VOLUME]**.

◆ **Si los medidores de nivel de cada parte no se mueven en el panel VSC, es posible que los mensajes MIDI no se envíen al VSC.**

Compruebe la siguiente configuración de su aplicación host.

- Asegúrese de que el VSC con plug-in se ha seleccionado como destino de salida de las pistas MIDI que se están tocando.
- Compruebe las configuraciones volume y mute y el canal MIDI de las pistas MIDI que se están tocando.

◆ **Si el medidor [MASTER LEVEL] se mueve en el panel VSC, es posible que haya un problema con la configuración de salida de audio.**

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe el volumen de audio de la aplicación host. Asegúrese también de que el dispositivo de audio se ha seleccionado correctamente.
- Compruebe el volumen y otras configuraciones del dispositivo de audio que esté utilizando.
- Compruebe la conexión y el volumen de su sistema de audio (amplificador y altavoz).

◆ **¿Se está colocando una carga pesada en su ordenador?**

Si se está colocando una carga pesada en su ordenador, la aplicación host puede detener el proceso de audio de modo que no se oiga ningún sonido. Compruebe la sección **"El sonido se interrumpe/El tempo de reproducción es irregular/La reproducción se detiene por la mitad."**

## ■ **El sonido se interrumpe/El tempo de reproducción es irregular/La reproducción se detiene por la mitad**

Compruebe los siguientes puntos:

- Si la aplicación host le permite cambiar el tamaño del búfer de audio, intente aumentarlo.
- En algunos casos, es posible que no se produzca una reproducción



Si aumenta el tamaño del buffer, aumentará el tiempo de recuperación de datos (el retardo antes de que se escuchen las notas).



correcta si otro software está colocando una carga en su ordenador. Salga de cualquier programa que no esté utilizando.

- Consulte la sección de resolución de problemas de su aplicación host o dispositivo de audio. Si hay listados de problemas relativos a la reproducción de audio, las soluciones que se ofrezcan pueden aplicarse también a este problema.
- En la ventana Setup, configure **[Maximum polyphony]** de Performance en un valor más bajo o intente apagar alguna de las siguientes opciones (o todas si es necesario): **[Reverb]**, **[Chorus]**, **[Delay]** o **[TVF]**.

## ■ Las notas suenan con retardo

Compruebe los siguientes puntos:

- Si su aplicación host o dispositivo de audio le permite cambiar el tamaño del búfer de audio, intente disminuirlo.
- Si los manuales de la aplicación host o dispositivo de audio contienen secciones sobre cómo solucionar los retardos, consulte esta información.

Para utilizar la versión plug-in de VSC para rendimiento en tiempo real, es necesario disponer de un dispositivo de audio que tenga un tiempo de recuperación de datos bajo. Para obtener más detalles, consulte el manual de su dispositivo de audio y el manual de su aplicación host.

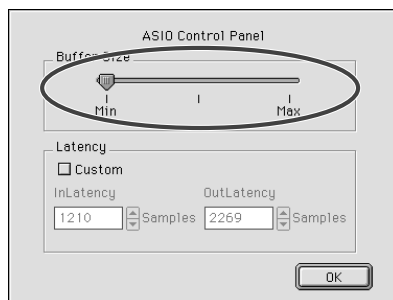
## ■ La polifonía es insuficiente/Se omiten notas

Es posible que la configuración de polifonía máxima limite la polifonía. En la ventana Setup, active la configuración **[Maximum polyphony]** de Performance.

### ◆ Puede mejorar la situación ajustando el tamaño del búfer de la ASIO. (Macintosh)

Si utiliza Cubase VST/Cubasis VST, puede mejorar la polifonía aumentando o disminuyendo el tamaño del búfer de la ASIO. Como ejemplo, presentamos el procedimiento que debe seguir cuando utilice el controlador SC-D70 ASIO en Cubase VST.

1. En Cubase VST, seleccione **Options menu -> Audio Setup ... -> System**. Se abrirá el cuadro de diálogo **Audio System Setup**.
2. En la sección **Audio I/O**, haga clic en el botón **ASIO Device Control Panel**.
3. En **ASIO Control Panel**, disminuya el **Buffer Size (Tamaño de búfer)**.



Si disminuye excesivamente el tamaño del búfer puede que las notas se interrumpan o se puede producir silencio. Establezca el búfer al tamaño apropiado para el rendimiento de su ordenador y dispositivo de audio.



La configuración **[POLYPHONY]** del panel VSC indica la polifonía real.



Establezca el búfer al tamaño apropiado para el rendimiento de su ordenador y dispositivo de audio.

## ■ El sonido está distorsionado

Compruebe los siguientes puntos:

- En la configuración Performance de la ventana Setup, intente bajar el valor **[Volume]**.
- En el panel VSC, intente bajar el **[MASTER VOLUME]**.

## ■ La reproducción no utiliza la configuración de parte o los sonidos específicos

Si la reproducción no utiliza la configuración de sonidos o parte que ha especificado dentro de los datos musicales, compruebe los siguientes puntos:

### ◆ Asegúrese de que se ha seleccionado el modo generador de sonido correcto (GS/GM2).

El modo generador de sonido actual se muestra en la parte inferior derecha del panel VSC.

Puede cambiar el modo de generador de sonido de una de las siguientes formas:

- Al inicio de los datos musicales, añada un mensaje (GS Reset o GM2 System On) que alterne el modo generador de sonido (sólo DXi).
- Cambie la configuración del modo generador de sonido situado en la sección Performance de la ventana Setup.

### ◆ Asegúrese de que la recepción está habilitada para los eventos deseados.

En la configuración Receive Events de la ventana Setup, no se tocarán los eventos que no estén activados. Active todos los eventos que sean necesarios para la canción que esté tocando de modo que se reciban.

## ■ Las configuraciones del panel VSC cambian por si mismas

A consecuencia de los datos de instalación contenidos en los datos musicales, la configuración de las partes que ha realizado en el panel VSC podría cambiarse.

Si quiere utilizar la configuración de parte que ha realizado en el panel VSC, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

1. Abra la ventana Setup y seleccione la ficha Receive Events.
2. Desactive **[Receive sound module reset messages]**.
3. Desactive los parámetros o partes que quiere configurar desde el panel.
4. Haga clic en **[OK]** para cerrar la ventana Setup.

Con esta configuración, no se aplicaran los datos de instalación de los datos musicales.

Realice la configuración deseada desde el panel VSC.



Según las especificaciones de los instrumentos VST, Virtual Sound Canvas VST no puede recibir mensajes System Exclusive. Esto significa que los datos musicales que contienen mensajes System Exclusive no se pueden reproducir correctamente a través de Virtual Sound Canvas VST.



La configuración que realice en el panel VSC es temporal. Para obtener más detalles sobre cómo guardar la configuración que ha realizado en el panel, consulte el manual de su aplicación host.

## ■ Los efectos (Reverb/Chorus/Delay) no se aplican en la parte de percusión

La parte de percusión le permite configurar la cantidad de efecto que se envía (nivel de envío) individualmente para cada instrumento de percusión.

Aunque configure el nivel de envío de la parte de percusión desde el panel VSC o desde los datos musicales, no se aplicará ningún efecto si el nivel de envío de cada instrumento es bajo.

En los datos musicales, también debe especificar el nivel de envío de los instrumentos a los que tiene intención de aplicar el efecto.

### MEMO

Para obtener más detalles sobre la configuración de nivel de envío de efectos para instrumentos de percusión, consulte la sección **MIDI**

**Implementation**  
(Implementación MIDI) de la ayuda en línea.

## ■ Aparece un mensaje de error

- ◆ Aparece el mensaje de error "Set4chMode Fail!" mientras utiliza Cubase/Cubasis

- ◆ La configuración multimedia ASIO indica "Device could not be opened." (No se ha podido abrir el dispositivo).

Dependiendo de la versión de Cubase o Cubasis, puede aparecer un error cuando seleccione Virtual Sound Canvas 3 (nombre del dispositivo: **Roland VSC**) como puerto de salida de audio y es posible que no suene el audio (incluyendo la salida del sintetizador de software).

En estos casos, no seleccione **Roland VSC** como la configuración de salida en la opción **ASIO multimedia Setup (Configuración multimedia ASIO)** de Cubase o Cubasis.



# Information

When you need repair service, call your nearest EDIROL/Roland Service Center or authorized EDIROL/Roland distributor in your country as shown below.

## EDIROL

### AUSTRALIA

**EDIROL Australia Pty. Ltd.**  
72 Central Avenue  
Oak Flats NSW 2529  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 4257 9091  
http://www.edirol.com.au

### EUROPE

**EDIROL (Europe) Ltd.**  
Studio 3.4 114 Power Road  
London W4 5PY  
U. K.  
TEL: +44 (0)20 8747 5949  
FAX: +44 (0)20 8747 5948  
http://www.edirol.com/europe

Deutschland  
TEL: 0700 33 47 65 20  
France  
TEL: 0810 000 371  
Italia  
TEL: 02 93778329

### U. S. A. / CANADA

**EDIROL Corporation North America**  
425 Sequoia Drive, Suite 114  
Bellingham, WA 98226  
U. S. A.  
TEL: (360) 594-4276  
FAX: (360) 594-4271  
http://www.edirol.com/

## Roland

### AFRICA

#### EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
P.O. Box 2904,  
El Horrieh Heliopolis, Cairo,  
EGYPT  
TEL: (02) 4185531

#### REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
Ste Clotilde Cedex,  
REUNION ISLAND  
TEL: 28 29 16

#### SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop (PTY) Ltd.**  
11 Melle St., Braamfontein,  
Johannesburg  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O.Box 32918, Braamfontein 2017  
Republic of SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

**Paul Bothner (PTY) Ltd.**  
17 Werdmuller Centre Claremont  
7700  
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032  
Claremont, Cape Town  
SOUTH AFRICA, 7735  
TEL: (021) 674 4030

### ASIA

#### CHINA

**Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.**  
6 Huangmunchang Chao Yang District, Beijing, CHINA  
TEL: (010) 6774 7491

**Shanghai Xingtong Acoustics Equipment CO., Ltd.**  
Rm. 1108, No.2240 Pudong South Road Shanghai, CHINA  
TEL: (021) 6873 4123

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division**  
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 498 3079

### INDONESIA

**PT Citra IntiRama**  
J1. Cideng Timur No. 15J-150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6324170

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

### MALAYSIA

**BENTLEY MUSIC SDN BHD**  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (03) 2144-3333

### PHILIPPINES

**G.A. Yupangco & Co. Inc.**  
339 Gil J. Puyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

### SINGAPORE

**CRISTOFORI MUSIC PTE LTD**  
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,  
#02-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 243 9555

### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5, 9th Fl. No. 112 Chung Shan N.Road Sec2, Taipei, TAIWAN,  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
330 Veng NakornKasem, Soi 2,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

### VIETNAM

**Saigon Music**  
138 Tran Quang Khai St.,  
District 1  
Ho Chi Minh City  
VIETNAM  
TEL: (08) 844-4068

## AUSTRALIA/NEW ZEALAND

### NEW ZEALAND

**Roland Corporation Ltd.**  
32 Shaddock Street, Mount Eden,  
Auckland, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 715

## CENTRAL/LATIN AMERICA

### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Florida 656 2nd Floor  
Office Number 206A  
Buenos Aires  
ARGENTINA, CP1005  
TEL: (54-11) 4- 393-6057

### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda**  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Avenida Rancagua #0330  
Providencia Santiago, CHILE  
TEL: 56-2-373-9100

### PERU

**VIDEO Broadcast S.A.**  
Portinari 199 (ESQ. HALS)  
San Borja, Lima 41  
REP. OF PERU  
TEL: 51-14-758226

### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de c.v.**  
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (525) 668 04 80

### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Cuareim 1844, Montevideo,  
URUGUAY, CP11200  
TEL: 5982-924-2335

### VENEZUELA

**Musicaland Digital C.A.**  
Av. Francisco de Miranda,  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (02) 285 9218

## EUROPE

### AUSTRIA

**Roland Austria GES.M.B.H.**  
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,  
A-6063 RUM, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

### BELGIUM/HOLLAND/LUXEMBOURG

**Roland Benelux N. V.**  
Houtstraat 3, B-2260, Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: (039) 16 6200

### FRANCE

**Roland France SA**  
4, Rue Paul Henri SPAAK,  
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.  
Thibault, Lagny Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 500

### FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial Finland**  
Lauttasaarentie 54 B  
Fin-00201 Helsinki, FINLAND  
TEL: (9) 682 4020

### GERMANY

**Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

### GREECE

**STOLLAS S.A.**  
**Music Sound Light**  
155, New National Road  
26422 Patras, GREECE  
TEL: 061-435400

### HUNGARY

**Intermusica Ltd.**  
Warehouse Area 'DEPO' PE.83  
H-2046 Torokbalint, HUNGARY  
TEL: (23) 511011

### IRELAND

**Roland Ireland**  
Audio House, Belmont Court,  
Donnybrook, Dublin 4,  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 2603501

### ITALY

**Roland Italy S. p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

### NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.**  
**Kontor Norge**  
Lilleakerveien 2 Postboks 95  
Lilleaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 273 0074

### POLAND

**P. P. H. Brzostowicz**  
UL. Gibraltarska 4,  
PL-03664 Warszawa POLAND  
TEL: (022) 679 44 19

### PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,**  
**Roland Portugal, S.A.**  
Cais Das Pedras, 8/9-1 Dto  
4050-465 PORTO  
PORTUGAL  
TEL: (022) 608 00 60

### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
RO-4200 Gheorgheni  
TEL: (066) 164-609

### RUSSIA

**MuTek**  
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.1  
107 564 Moscow, RUSSIA  
TEL: 095 169 5043

### SPAIN

**Roland Electronics de Espana, S. A.**  
Calle Bolivia 239, 08020  
Barcelona, SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S**  
**SWEDISH SALES OFFICE**  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 0020

### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
**Musitronic AG**  
Gerberstrasse 5, Postfach,  
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND  
TEL: (061) 921 1615

### UKRAINE

**TIC-TAC**  
Mira Str. 19/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachevo, UKRAINE  
TEL: (03131) 414-40

### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd.**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA7 9FJ,  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 700139

## MIDDLE EAST

### BAHRAIN

**Moon Stores**  
Bab Al Bahrain Road,  
P.O. Box 20077  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

### CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,  
Nicosia CYPRUS  
TEL: (02) 453 426

### IRAN

**MOCO, INC.**  
No.41 Nike St.Dr.Shariyati Ave.  
Roberoye Cerahe Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: 285 4169

### ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.**  
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

### JORDAN

**AMMAN Trading Agency**  
Prince Mohammed St. P.O. Box  
825 Amman 11118 JORDAN  
TEL: (06) 4641200

### KUWAIT

**Easa Husain Al-Yousifi**  
Abdullah Salem Street,  
Safat KUWAIT  
TEL: 5719499

### LEBANON

**A. Chahine & Fils**  
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.  
Chahine Building, Achrafieh  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 335799

### QATAR

**Badie Studio & Stores**  
P.O. Box 62,  
DOHA QATAR  
TEL: 423554

### SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal Electronics APL**  
Corniche Road, Aldossary Bldg.,  
1st Floor  
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 2081

### SYRIA

**Technical Light & Sound Center**  
Khaled Ibn Al Walid St.  
P.O. Box 13520  
Damascus - SYRIA  
TEL: (011) 2235 384

### TURKEY

**Barkat Muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti**  
Siraselviler cad.Guney is hani 84-86/6, Taksim, Istanbul, TURKEY  
TEL: (0212) 2499324

### U.A.E.

**Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor DUBAI  
U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

